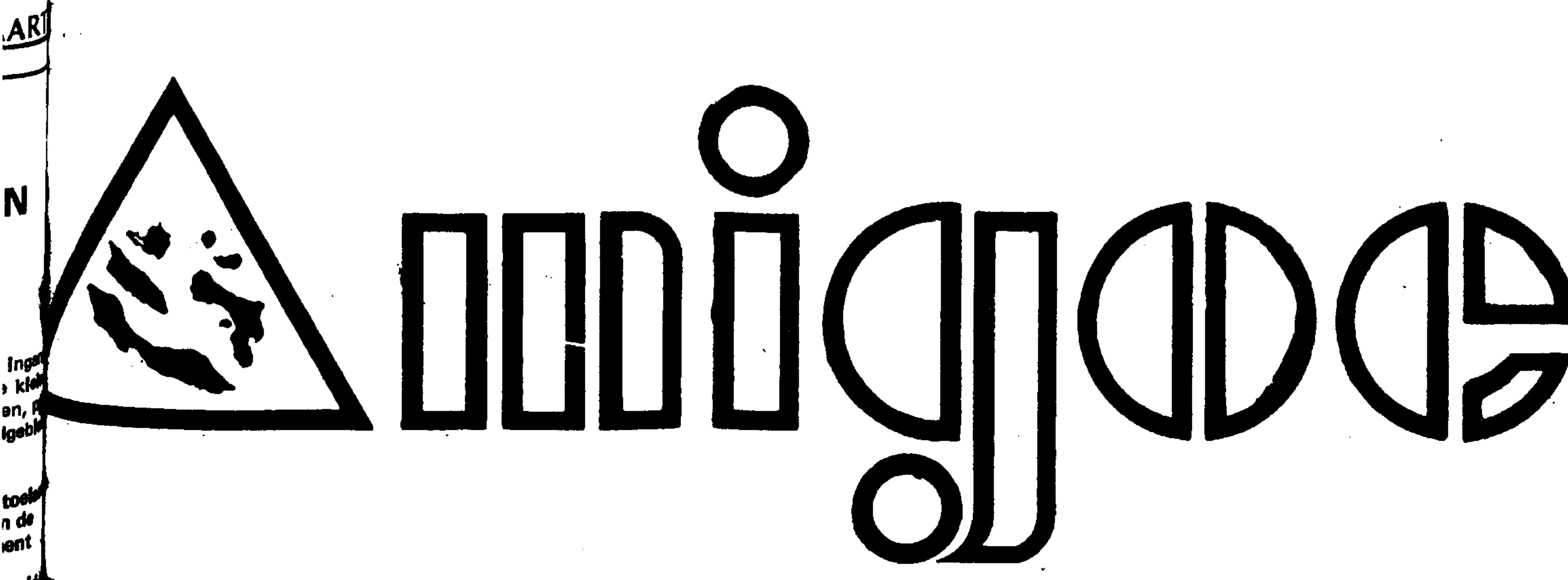
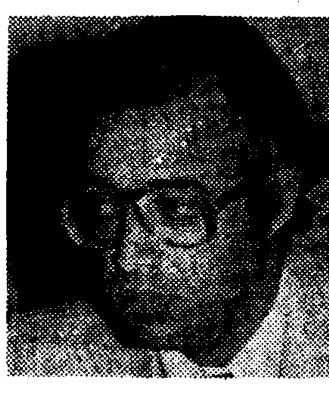


Vandaag

- Formeel vooronderzoek naar coup-poging in Spanje, p. 1
- Werk hervat aan LTS, p. 2
- Munt Queen of Saba geen waanidee, p. 3
- Meelvoorraden bakkerijen op, p. 3
- Ged. Bareño nodigt Simar uit voor gesprek, p. 5
- Reunion CSB na un nivel bergonsoso, p. 6



DRS ROB BRAUMULLER
..... geen waanidee.....

STE JAARGANG – No.: 53 DONDERDAG 5 MAART 1981

EER SPANNING AAN POOLSE ARBEIDSFRONT

Solidariteit eist herstel ontslagen arbeiders

Stakingsdreiging in industriegebied Lodz

WARSCHAU — Regionale functionarissen van de olse onafhankelijke vakbeweging Solidariteit hebben eren stakingsparaatheid afgekondigd voor het be- rijke industriegebied rond de stad Lodz. Voor een elijke staking is echter nog geen datum vastgelegd. besluit gaat in tegen het stakingsbestand van 90 gen, waartoe door premier Wojciech Jaruzelski was geroepen. De afdeling Lodz van Solidariteit maakte end dat ze de stakingsparaatheid heeft uitgeroepen een laatste toevlucht, nadat ze een maand lang te- eefs had geprobeerd de autoriteiten ertoe te bren- 5 ontslagen arbeiders weer in dienst te nemen. De 5 lagen arbeiders, van wie er 4 lid zijn van Solidari- werkten in een ziekenhuis van het ministerie van enlandse Zaken. De stakingsparaatheid houdt in rbeiders zijn opgeroepen zich voor te bereiden op otesten in hun fabrieken.

olidariteit zegt nadrukke- dat ze velerlei pogingen ondernomen om het ge- op vreedzame wijze te elen. Zo werden gesprekken oerd met het bestuur van ziekenhuis, werden klach- gedeponeerd bij de stede- autoriteiten in Lodz, werd erhandeld met de Poolse nister voor Vakbondszaken, vice-premier Mieczyslaw akowski benaderd en werd telegram gestuurd naar de olse premier. Rakowski, die antwoordelijk is voor het tact met Solidariteit, wei- de de kwestie te bespreken premier Jaruzelski liet het ram onbeantwoord. Soli- eit voegt daaraan toe dat lokale klachtencommissie odz had erkend dat het lag van de arbeiders on- ig was.

De nationale leiding van Soli- riteit heeft zich nooit ge- aard achter de oproep van eraal Jaruzelski om een akingsmoratorium van 90 gen in acht te nemen. Wel eft ze herhaaldelijk laten we- n dat ze tegen regionale sta- ingsacties is. Een woordvoer- van het nationale hoofd- rtier van Solidariteit in ansk zei gisteren dat men ar niet op de hoogte was van t in Lodz werd aangekon- gd. Maar hij voegde eraan e: "Stakingsparaatheid kan orden afgekondigd zonder rleg met de nationale commissie. Slechts een echte staking behoeft de goedkeuring van de commissie".

Een tweede affaire die de spanning in Warschau kan doen oplopen, werd gisteren onthuld door een blad in de Poolse hoofdstad Zycie Warszawy. Het betreft een nieuw corruptieschandaal waarbij hooggeplaatste personen betrokken zijn van het voormalige bewind van Edward Gierek. Van hen bekleden enkelen waarschijnlijk nog officiele functies.

Het gaat dit keer om het smokkelen van diamant en goud vanuit de Sovjet-Unie naar West-Duitsland door een bekende Poolse juwelier. Deze juwelier, Roman Urbaniak, directeur van een juwelierszaak in de zuidwestelijke Poolse stad Wroclaw, werd op 25 februari in de DDR gearresteerd toen hij op weg was naar Muenchen. In zijn auto werden 7 diamanten aangetroffen, 7 gouden horloges en verscheidene kunstwerken die Urbaniak, volgens de politie, naar het westen wilde smokkelen om harde valuta te verkrijgen. De juwelier, zo schrijft Zycie Warszawy, bezat de afgelopen zeven jaar 40 auto's; hij had twee villa's en beschikte over 17 bankrekeningen in harde valuta en 16 in Poolse zloty's.

De strijd tegen de corruptie binnen de Poolse leiding is een belangrijke kwestie geworden in Polen, zowel van de kant van de huidige regering als van de onafhankelijke vakbeweging.

erika vertraagt erechtconferentie

NEW YORK — Een VN-woordvoerder heeft gisteren meegedeeld dat de regering in Washington de VN heeft laten weten meer tijd nodig te hebben voor het bestuderen van de ontwerp-conventie die door de conferentie van de VN over het zeerecht is opgesteld. De VN maken zich nu bezorgd over de vraag of de ondertekening van de conventie, komende herfst in de Venezolaanse hoofdstad Caracas, wel zal doorgaan. De conferentie, waaraan 150 landen deelnemen, is zeven jaren geleden begonnen met het werk. Komende maandag begint in New York de tiende ronde, die tot de tweede helft van april zal duren. Doel is tot een conventie te komen die alle belangrijke vraagstukken regelt, zoals de ontginning van bodemschatten van de zee, het vastleggen van economische zones en het gebruik van waterwegen.

De conventie bestaat uit 320 artikelen.

Oogje op Brits bestek

LONDEN — In de eetzaal van het Britse Lagerhuis is een elektronisch oog geinstalleerd, dat de diefstal moet tegengaan van het zilveren bestek. Vorig jaar verloor het Lagerhuis aan lepels, messen en vorken de lieve som van ruim een half miljoen gulden.Het uiterst gevoelige systeem ontdekt zelfs een theelepel in het vestzakje, maar hoe, aldus de beheerder, die evenwel niet wilde zeggen hoe het precies werkt.

Aardschokken in zuidoost-Spanje

MADRID — In de nacht van woensdag op donderdag hebben zich in zuidoost-Spanje twee flinke aardschokken voorgedaan. De schokken waren duidelijk voelbaar in het gebied tussen Valencia en Alicante.

De seismologische centra in Alicante en Toledo stelden vast dat de zwaarste schok een kracht had van 5 op de schaal van Mercalli.

Hier en daar brak paniek uit, maar er is geen melding gemaakt van schade of gewonden.

Mislukte staatsgreep op Komoren-archipel

Presidentiele garde onderdrukt opstand

SAINT DENIS DE LA REUNION — Op de eilandenrepubliek de Komoren in de Indische Oceaan is vorige maand een vergeefse poging gedaan president Ahmed Abdallah uit het zadel te stoten. Dit is gisteren bekendgemaakt op het eiland Reunion, dat tot de Franse overzeese gebiedsdelen behoort.

Naar verluidt hebben gewapende soldaten van het volksleger van de Komoren op 20 februari in het dorp Mitsouge, circa tien kilometer van de hoofdstad Moroni, geprobeerd de plaatselijke bev[illegible] te bewegen tot een op[illegible] en een mars naar Moroni. De opstand werd in de kiem gesmoord door de presidentiele garde, waarbij onder de rebellen zeven slachtoffers vielen.

Het naderhand ingestelde politie-onderzoek leidde tot talrijke arrestaties, vooral van aanhangers van de voormalige ambassadeur van de Komoren in Parijs, Said Ali Kemal. Said Ali Kemal richtte in november 1980 in Parijs een tegen president Abdallah gericht nationaal comité op.

President Abdallah is de toestand weer meester, mede getuige een dinsdag via de radio uitgezonden rede waarin hij ingaat op de slechte economische toestand van de Komoren. Hij repte echter met geen woord over de staatsgreep.

Abdallah is in 1978 gekozen tot staatshoofd van de Komoren. Deze eilandenrepubliek verklaarde zich in 1975 eenzijdig onafhankelijk van Frankrijk. Alleen Majotte bleef Frans bezit.

Amnestie-wet in Colombia

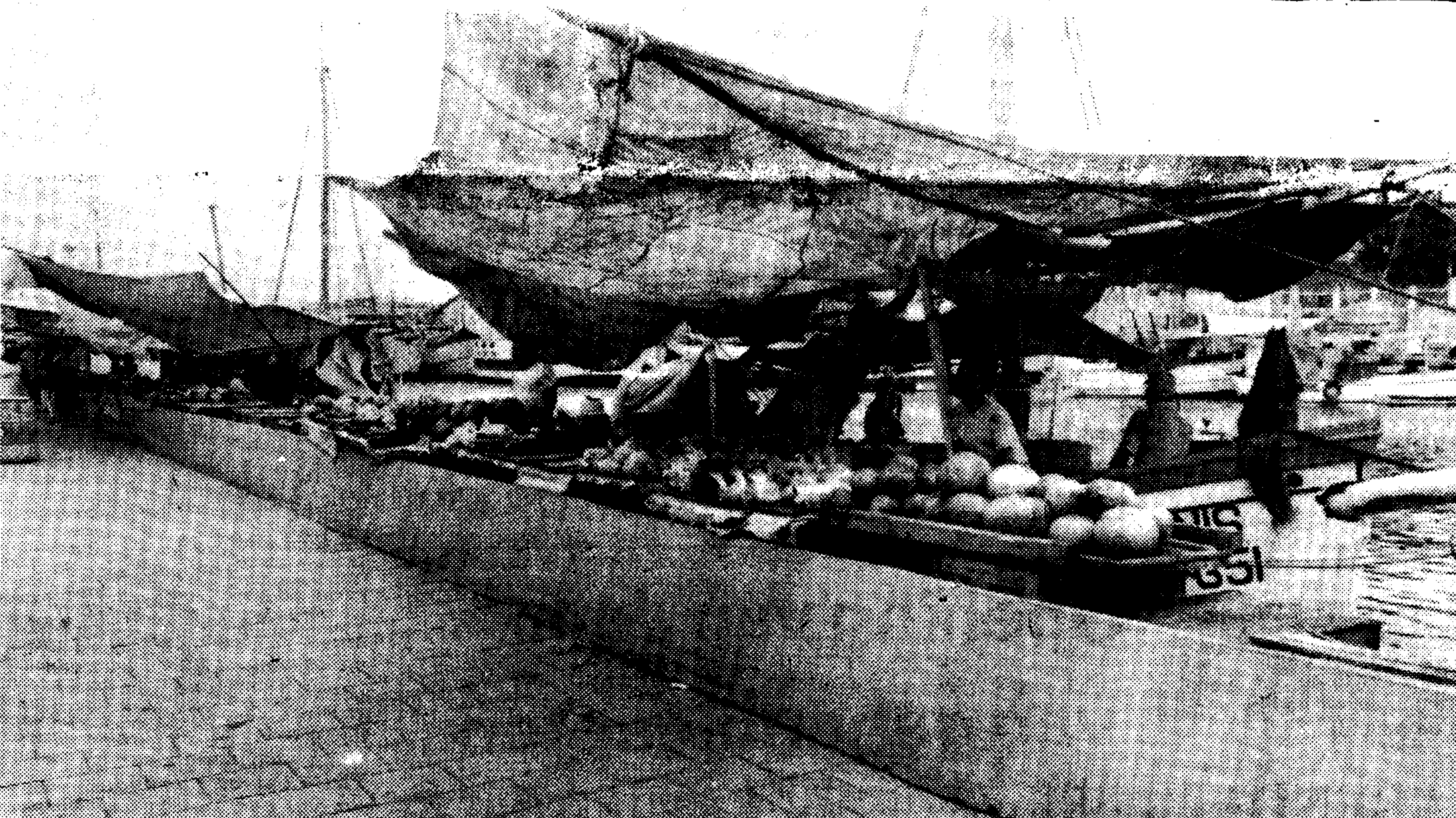
BOGOTA — Het congres in Colombia heeft gisteren een amnestiewet aanvaard voor linkse guerrillastrijders die een eind moet maken aan het voortdurende geweld in het land. De wet, die in de Senaat met 94 tegen 10 stemmen werd aangenomen, moet nu nog door president Turbay worden ondertekend.

De Colombiaanse president legde in juli van het vorig jaar een wet voor aan het parlement die amnestie verleent aan alle guerrillastrijders die hun wapens neerleggen en zich aansluiten bij democratische oppositiegroeperingen. De wet geldt niet voor guerrillero's die op een proces wachten of al zijn veroordeeld. De minister van Binnenlandse Zaken, German Zea Hernandez, noemde de wet ,,een belangrijke stap op weg naar opheffing van de staat van beleg." Twee van de belangrijkste guerrillabewegingen, waaronder die van de 19-de april (M19) hebben zich uitgesproken voor algehele amnestie.

Ambassade VS in Salvador beschoten

SAN SALVADOR — Gewapende mannen hebben gisteren het gebouw van de Amerikaanse ambassade in San Salvador beschoten, maar er is niemand gewond en er is slechts geringe schade aangericht.

De Amerikaanse zaakgelastigde, Frederick Chapin, zei dat de beschieting het werk van rechtse extremisten was geweest, die door intimidatie probeerden Washington te dwingen tot steun aan een militaire staatsgreep tegen het burgerlijk-militaire bewind van president Jose Napoleon Duarte, dat door Amerika gesteund wordt.



WILLEMSTAD — Opvallend zijn de vele open plekken bij de aanlegplaatsen voor de Venezolaanse barkjes die zorgen voor de aanvoer van vers fruit en groente uit het buurland. Vroeger lagen er zelfs zeilschepen aan de overkant van de De Ruyterkade te wachten totdat er een platsje vrij kwam aan de kant.

Uit navraag is gebleken dat deze Venezolanen veelal goede zaken doen met plaatselijke fruit-handelaren die grote hoeveelheden in een keer opkopen. Ook moeten de effecten ingecalculeerd worden van het import-verbod op enkele groenten als paprika en komkommer. Door deze maatregelen zijn de Venezolaanse scheeps-venters ertoe overgegaan om een grotere verscheidenheid aan producten te verkopen. Zo verkopen zij tegen concurrerende prijzen ook bepaalde olie-producten.

Formeel vooronderzoek naar couppoging Spanje

Sotelo in contact met oppositie

MADRID — In Spanje is gisteren officieel het gerechtelijk vooronderzoek geopend tegen de deelnemers aan de mislukte staatsgreep. In de nationale pers nemen de protesten toe tegen de behandeling van de bij de coup betrokken officieren en burgers die ongehinderd bezoek kunnen ontvangen en telefoneren.

De nieuwe regeringsleider, Leopoldo Calvo Sotelo, nam gisteren contact op met de leider van de socialistische oppositie, Felipe Gonzalez, en de premier van het autonome gewest Catalonie, Jordi Pujol, om met hen de toestand te bespreken die door de mislukte staatsgreep is ontstaan. Vandaag zou de premier met de Baskische leider Carlos Garaicoechea spreken.

De Spaanse oppositiepartijen dringen met steeds grotere klem aan op de vorming van uit alle partijen bestaand kabinet, ter overwinning van de crisis die de jonge democratie bedreigt.

Het gezaghebbende dagblad El Pais publiceerde gisteren een uittreksel uit een communique dat de samenzweerders op 24 februari in het rechtsradicale blad El Alcazar wilden laten afdrukken. Dit nummer werd echter in beslag genomen.

Volgens het communique hadden het leger en de politie met de opstand alleen het welzijn van Spanje op het oog. ,,Zij erkennen alleen een regering die een werkelijke democratie vormt. Zij staan geen separatistische autonome gebieden toe en wensen een gedecentraliseerd, maar niet een uiteengevallen Spanje. Zij accepteren geen straffeloosheid voor terroristische moordenaars, die met alle hardheid van de wet moeten worden bestreden", aldus het communique.

De regerende ,,Unie van het Centrum" wijst de mogelijkheid van een uit alle partijen bestaande regering van de hand met het argument dat een dergelijk kabinet op een veto van de strijdkrachten zou stuiten. Volgens haar zou de vorming van een dergelijk kabinet, zonder dat er van een coalitiekabinet sprake zou zijn, betekenen dat de democratische partijen nu al hun laatste proefkaart uit handen zouden geven.

BEIROET — Onbekenden hebben vandaag in Beiroet het hoofd van de afdeling Voorlichting van de Iraanse ambassade gedood. Volgens een ambassadefunctionaris werd Mohammed Saleh vanuit een hinderlaag doodgeschoten, toen hij per auto op weg was naar de ambassade.

Haig waarschuwt Cuba en Moskou

WASHINGTON — Verdere militaire hulp aan El Salvador dan de maandag toegezegde 25 miljoen dollar en de 20 adviseurs hangt uitsluitend af van de houding van Cuba en de Sovjet-Unie, namelijk inhoeverre zij zich illegaal zouden blijven mengen in de aangelegenheden van dit land. Dit verklaarde de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Alexander Haig, vandaag na afloop van een besloten zitting van de Amerikaanse Senaat.

,,Dit soort activiteit is niet langer aanvaardbaar noch te dulden", zo zei hij.

Islamitisch vredesplan in conflict Iran-Irak

Terugtrekking troepen na ingaan bestand

BAHREIN — Het gisteren aan Iran en Irak voorgelegde Islamitische vredesplan, waarop door beide landen nog moet worden gereageerd, doch waarschijnlijk niet direct hun instemming zal krijgen, voorziet in het bijzonder in een bestand, dat op 12 maart zou moeten ingaan en zou moeten worden gevolgd door terugtrekking van Iraakse troepen van Iraans grondgebied, zo blijkt uit een verklaring van vandaag van de bemiddelingscommissie van de Islamitische conferentie, die in de afgelopen dagen tussen Bagdad en Teheran heen en weer heeft gereisd. Dit werd bekend gemaakt door het Saoedische persbureau.

In de commissie onder leiding van de Guinese president Ahmed Sekou Touré, die in janauri op de Islamitische top in het Saoedische Taif in het leven werd geroepen, zitten ook PLO-leider Arafat en de Pakistaanse president, Zia Ul-Haq.

Volgens het voorstel zou de terugtrekking van de Iraakse troepen op 20 maart moeten beginnen en - onder toezicht van een militaire subcommissie - in vier weken moeten worden voltooid.

Woordvoerder Habib Chatti van de bemiddelingscommmissie verklaarde vandaag, dat zij thans op antwoord van partijen wacht. ,,Wij bevinden ons op weg naar vrede, die er naar wij hopen spoedig zal zijn", zo zei hij na afsluiting van de jongste missie naar Bagdad en Teheran.

Iran en Irak toonden weinig belangstelling voor het plan, doch er zou nog steeds hoop blijven op een regeling van het conflict.

Het plan wil ook instemming van beide partijen met het beginsel van vrije doorvaart in de omstreden waterweg Sjatt El Arab. Het voorziet in de instelling van een speciale commissie ter regeling van dit probleem en opent de weg naar onderhandelingen over andere kwesties na de terugtrekking van de Iraakse troepen, doch maakt geen melding van het uit 1975 daterende verdrag van Algiers, waarbij een regeling werd getroffen voor allang bestaande grensgeschillen tussen Irak en Iran. Irak verklaarde dit verdrag een paar dagen voor de oorlog begon niet langer van kracht.

Voorts verklaarden de Islamitische landen zich in hun voorstellen bereid om, indien en zolang als nodig, waarnemingsposten aan beide zijden van de grens te vestigen.

Junta Nicaragua ingekrompen

MANAGUA — De regerende junta in Nicaragua is gisteren ingekrompen van vijf tot drie man. Volgens een officiele verklaring blijven Daniel Ortega Saavedra, Sergio Ramirez Mercado en Rafael Cordova Rivas deel uitmaken van de na de omverwerping van het bewind Somoza medio 1979 gevormde junta voor nationale wederopbouw. De eerste is gisteren tevens benoemd tot ,,coordinator".

Uit de junta zijn verdwenen Arturo Cruz en Moises Hassan. Cruz wordt ambassadeur van Nicaragua in Washington terwijl Hassan een functie krijgt in de gevormde adviesraad voor de regering. In de raad zullen de drie leden van de junta zitting nemen alsmede vertegenwoordigers van verschillende belangrijke overheidsinstanties. De raad zal zich met economische en sociale problemen bezighouden.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad:
Goretti Salsbach,
Frans Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (acquisitie)
Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren **vóór** 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór 12 uur** binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110, Postbox 323, Oranjestad.
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, J.A. Abrahambld z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James,
tel.: 2283 - 3050 kantoor; 3072 huis.

SABA:
Correspondent: Vernol Hassell.
tel.: 2258.

ST. EUSTATIUS:
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen,
tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curacao,
Districo n.v.
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST
eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde district gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Maarsden, tel.: 614607 of 43647; ook te bereiken op pageboy 027-585 of via zuster v/d Loo, tel.: 53746.
KLEUTERBUREAU:
maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

★★★

BOTICA'S BANDA BAO
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur. Zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: Central, tel.: 23281; Punda: Bettina, tel.: 37716.

★★★

DIVERSEN
UNA: 20.30 uur lezing (spreker dr. M.Moerings; ond.: Ontwikkelingen in het denken over criminaliteit en reacties daarop).

VERENIGDE PROT. GEMEENTE
(wijk D): 20.00 uur zondagsschool vergadering.

FORTKERK: 19.30 uur gezamenlijk doopgesprek.

VRIJDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur Moo's Grocery/Ricardus College/Koraal Specht (nieuwe school); 10.30-11.15 uur Sta Rosa t/o rk. kerk; 11.45-12.30 uur Montagne t/o rk. kerk; 14.00-15.00 uur Seru Grandi t/o rk school; 15.00-15.45 uur Weg nr. Fuik/Porta Blanco.

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur *Super cop.* (Comedy-gangster, Engels, boven 18 jaar, fl 2,50 en fl. 3,50)

TEMPEL THEATER
19.00 en 21.00 uur *Sergeant Pepper* (Musical-drama, alle leeft, Engels, fl 5,-)

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Suicide Colt* (Horror, Engels, boven 18 jaar fl. 5,-).

WEST-END:
19.00 en 21.00 uur *Shaolin Brothers* (Chinese film, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50).

★★★

TELECURACAO: 16.30 Magilla the gorilla; 17.00 Jetson; 17.30 Harvey cartoons; 17.30 schooladviesdienst; 18.30 telenovela: Los ricos también lloran; 19.15 deporte tele-8; 19.30 RVD-programma; 20.00 notisiero tele-8; 20.20 VIS-nieuws; 20.30 democraat-programma; 21.00 Paris; 22.00 telepatria; 23.00 tempu pa Dios; 23.05 sluiting.

OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13) (Afd. volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag open van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag open van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.
FILIAAL MUNDO NOBO:
alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN. Scharlooweg 77, tel. 12358/12473 (openingstijden 07.00-12.00/13.30-17.00 uur).

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

WEGA TECA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.
CHRISTOFFELPARK
tot nader order gesloten voor het publiek.
DE TEMPEL: voorstelling (Images of Curacao) om 10.00 uur, 11.00 uur en 12.00 uur.

TENTOONSTELLINGEN
CURACAOS MUSEUM:
openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.
BON. MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag van 09.00-13.00 uur.

Radio-museum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

POSTSLUITING: (maandag t/m vrijdag) aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

SERVICE CLUBS:
Kiwanis: woensdagavond hotel Bonaire om 19.30 uur; Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk
Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 uur en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol
dagelijks 19.30 uur; zondag: 09.00 uur en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon
dagelijks ook zondag 19.30 uur.

MARIA LEGIOEN
(5, 6 maart 1981)
triduum-tgv. viering vierde lustrum-Rincon.

Zakenvaria

HEINEKEN NV HEEFT via haar dochteronderneming Amstel Internationaal BV te Amsterdam haar belang in Antilliaanse Brouwerij NV te Willemstad (Curacao) uitgebreid van 31,4% tot 46,4%, aldus het Financiele Dagblad.
Antilliaanse Brouwerij NV is ondanks **een** stijging van de omzet in de eerste maanden van het op 1 oktober 1980 begonnen boekjaar enigszins bezorgd om de voortdurende kostenstijgingen. Door de hoge inflatie stijgen de personele kosten flink. Daarnaast zijn de prijsverhogingen van water en energie uitermate drastisch en moeilijk voorspelbaar. Wil onder deze omstandigheden de al enige jaren aanhoudende daling van de rentabiliteit worden omgebogen dan zal een aanpassing van de verkoopprijzen beslist noodzakelijk zijn, zo schrijft de direktie in het jaarverslag.

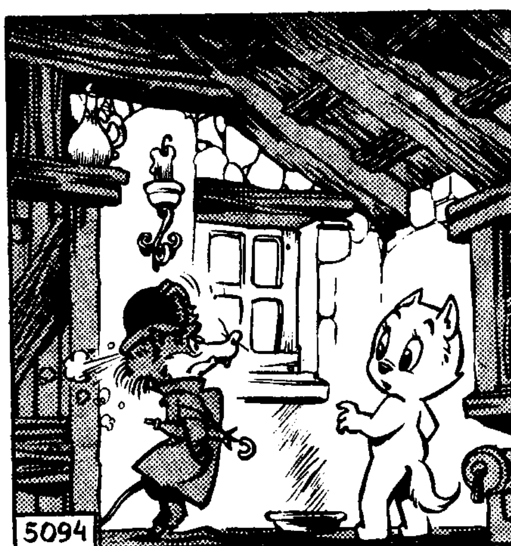
De verkopen waren in het afgelopen boekjaar 10% hoger dan in het voorgaande jaar. De opbrengst verkopen steeg van f. 21,4 mln tot f 26,4 mln en de winst na belastingen klom van f 1,1 tot f 1,2 mln. Door het grotere vermogensbeslag is de rentabiliteit echter gedaald van 8,1 tot 7,5%. Eerder is voorgesteld een onveranderde dividend uit te keren van 14,5%.

BOOLCHAND's stores heeft onlangs ook op Sint Maarten het feit gevierd dat men een halve eeuw geleden zijn werkzaamheden op de Antillen begon. Op Sint Maarten is men nu achttien jaar actief. De viering bestond uit een lunch voor het personeel, waarbij dit een medaille kreeg, in goud met diamant voor degenen, die tien jaar in dienst waren en in zilver met diamant voor de rest van het personeel. 's Avonds was er een cocktail-party voor genodigde relaties. Gezaghebber Max Pandt, ged. Sam Hazel en Lou Peters van de Kamer van Koophandel hielden een toespraak evenals de heer Ch. Gomes Casseres van de Maduro & Curiel's bank op Curacao. Zo meldde het S.M.-weekblad Clarion.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur.
Licht tot half bewolkt en geen neerslag van betekenis. Overwegend vrij krachtige, oostelijke wind.
Weeroverzicht:
In het Caribisch gebied bevinden zich momenteel geen storingen die van betekenis zijn voor het weer op de Benedenwindse eilanden. Voor de komende 24 uur wordt er weinig verandering in het huidige weerbeeld verwacht.

Heer Bommel en de Grootdoener







5094 - Pastuiven Verkwil rees op uit de gemakkelijke stoel en liep naar de deur. "Ik heb mijn tijd verslapen," sprak hij. "Het spijt me." "Ach," zei Tom Poes, "u hebt er gisteren een vermoeiende dag van gemaakt. Men raakt uitgeput van al dat boos zijn en roepen en zo." "Het kan niet anders!" riep de heer Verkwill bitter uit. "Als men klein is moet men zich laten gelden, anders wordt men in een hoek gewerkt. Ik laat niet over me heen lopen en daarom heb ik een robot laten maken . . Maar wat praat ik? Ik moet voort. De robot-kwestie duldt geen uitstel." Zo sprekende begaf hij zich buiten en liep snel de weg op. "Waar gaat u nu heen?" vroeg Tom Poes nieuwsgierig. "Naar de prof!" riep het ventje, driftig voorstappend. "Die denkt, dat hij mij voor de gek kan houden omdat ik klein ben. Maar ik zal hem leren! Hij moet zorgen, dat ik mijn robot krijg, anders ga ik naar het gerecht! Het moet nu maar eens uit zijn.

Nu wordt het ernst!" Hierboven kan men echter zien, dat professor Sickbock zich geen zorgen over de nadering van de knopenmaker maakt. Hij had zich een grotere microscoop aangeschaft en zat daar ingespannen in te turen. "Nu wordt het ernst met de correlatieproef", prevelde hij. "De versuikerde mout geeft een gunstige prikkel aan het inertieverschijnsel. Ik kan nu niet meer gestoord worden."

KRALENDIJK — Onder grote belangstelling van carnavalsliefhebbers is tijdens de Old Mask Parade de Rey Momo verbrand. De stoet die vanaf het stadion was vertrokken bestond uit diverse groepen die begeleid werden door drie bands onder wie Gregg and friends combo met Tiri Tumba Trinidad en Vincent Calypso Morris. Tegen het middernachtelijk uur werd Rey Momo onder luid gejuich een prooi der vlammen en korte tijd later lag Playa Lechi er weer even verlaten bij als voorheen.

Nieuw lesrooster in maak

Werk hervat aan LTS

KRALENDIJK — Hoewel woensdagavond tijdens een vergadering tussen het bestuur van de Scholengemeenschap en de ouders van de leerlingen nog geenszins een oplossing werd gevonden voor de problemen die er heersen aan de LTS, mag nu worden aangenomen, dat de ontwikkelingen een gunstiger verloop zullen krijgen.

Vanmorgen is het werk aan de afdeling LTS weer hervat, hetgeen ongetwijfeld voor een groot deel te danken is aan de heer Cova, inspecteur van het voortgezet onderwijs, die woensdag naar Bonaire reisde in verband met de aldaar heersende problemen. Tot op dat moment hadden beide partijen, enerzijds het Schoolbestuur, anderzijds de vakbond Simabo wel met de landsbemiddelaar vergaderd, maar een compromis was niet gevonden.

De reden van staking bleek in het laatste geval het lesrooster te zijn dat niet door de leerkrachten werd geaccepteerd. Naar de Amigoe uit betrouwbare bron heeft vernomen, zijn de heren inspecteur Cova, adj. directeur De Wit en de waarnemend adj. directeur Statia aan tafel gaan zitten om gezamenlijk tot een lesrooster te komen, dat zowel door inspectie, leerkrachten als LTS-directie aanvaard kan worden. De Simabo heeft de stakende leerkrachten per telegram laten weten, dat in afwachting van dit nieuwe lesrooster de staking opgeheven zal worden.

COMMISSIE

Zoals bekend, was een van de voorwaarden van de Simabo om tot een vergelijk te komen met het Schoolbestuur het instellen van een commissie van onderzoek. Het Schoolbestuur is daarmede akkoord gegaan op voorwaarde, dat deze commissie niet alleen de zaken rond de persoon van de adj. directeur onderzoekt, maar dat de gehele situatie aan de LTS doorgelicht zal worden. Het voorstel van de Simabo was om in de onderzoekscommissie de heren drs. Tijssen en Cheun San van Bonaire te benoemen, terwijl van Curacao de heer Samson aangezocht zou worden.

Naar de Amigoe vernomen heeft, zou deze commissie een bedrag van 8000 gld. vragen voor het onderzoek. Het schoolbestuur heeft het Bestuurscollege van Bonaire benaderd voor deze kosten. Mocht echter het bedrag op bezwaren stuiten, dan zal het Schoolbestuur voorstellen dezelfde commissie die indertijd op Curacao het onderzoek heeft verricht naar het functioneren op de Duarte school, aan te zoeken voor de LTS op Bonaire. Dit zal beduidend minder kosten met zich meebrengen, omdat deze heren in lands- of eilandsdienst zijn en ten gunste van het algemeen belang ingezet kunnen worden op Bonaire.

Opening van Jaar van gehandicapten

KRALENDIJK — De coordinatiecommissie Gehandicaptenzorg op Bonaire heeft een programma samengesteld voor zondag 15 maart wanneer het jaar van de gehandicapten officieel geopend zal worden. Dit gebeurt op de overdekte speelplaats bij het voormalige Zusterhuis te Rincon. Vooraf aan dit gebeuren zal een kerkdienst worden gehouden in de Kath. Kerk van Rincon. Na deze kerkdienst zullen de bezoekers voorzien worden van koffie en broodjes, gevolgd door twee sprekers: gezaghebber A.R.W. Sint Jago en mevrouw M.R. Djojopawiro, voorzitster van de coordinatiecommissie Gehandicapten die ook de officiele handeling zal verrichten. Na het optreden van de dansgroep Kibrahacha volgen weer eens drie sprekers, namelijk twee ouders mevrouw M.M. Janga en de heer Ch. Hellmund en tot slot het hoofd van het Pedagogisch didactisch bureau mej. E. Schermer. Deze dag van de opening van het Jaar van de gehandicapten zal feestelijk besloten worden met een optreden van Rey di Tumba juvenil Curacao Eugene Cornelia, die begeleid wordt door Gregg and friends combo. Tevens zullen optreden de tumbakoning van Bonaire Tiri Trinidad en de calypsokoning Vincent Morris.

Vergadering Guitar society morgenavond

WILLEMSTAD — Op 10 januari werd de guitaar-society opgericht. De bedoeling is om hiermee het peil van het gitaarspel onder de amateurs te verhogen. Dit gaat gebeuren door het organiseren van avondjes/workshops waarop de verschillende aspecten van de gitaar belicht zullen worden. Ook kunnen er eventueel buitenlandse artiesten worden uitgenodigd voor het geven van recitals, masterclasses, workshops en lezingen. De activiteiten zullen voorlopig gehouden worden in de grote zaal van het CCC aan de Koninginnelaan te Emmastad. De eerste bijeenkomst is op vrijdag 6 maart. Dan wordt er een algemene ledenvergadering gehouden. De bedoeling is allereerst een nieuw bestuur te kiezen en tevens toe te lichten wat de bedoeling van de gitaar-society nu eigenlijk is. Ook zal een begin gemaakt worden met de activiteiten. Belangstellenden die zich nog niet als lid hebben opgegeven kunnen dit alsnog op 6 maart doen.

Postzegelactie gehandicaptenzorg

KRALENDIJK — Ten behoeve van de gehandicaptenzorg op Bonaire zal in de week van 6 tot en met 12 maart een postzegelactie gehouden worden. Deze actie zal worden georganiseerd in het kader van het Jaar van de gehandicapten. De baten van de verkoop van de serie zegels met toelage is bestemd voor projecten voor de gehandicapten. Het ligt in de bedoeling van de coordinatiecommissie om bedrijven en zaken te benaderen voor een donatie , terwijl schoolkinderen langs de huizen gaan om de postzegels te verkopen. Er is ook een eerste dag van uitgifte op 7 april 1981.

KvK in eigen kantoor

KRALENDIJK — Woensdagavond is in het bijzijn van een aantal genodigden het kantoor van de Kamer van Koophandel officieel geopend. Het kantoor is gelegen tegenover de door Venezuela geschonken speeltuin en zal met ingang van donderdag elke werkdag geopend zijn van 's morgens acht tot twaalf uur voor het verstrekken van inlichtingen en verklaringen die de handel en nijverheid regarderen, alsmede voor het doen van inschrijvingen in het handelsregister.

De Kamer van Koophandel en Nijverheid is officieel opgericht op 31 augustus 1979 met datum van inwerkingtreding 1 september 1979. Gedurende de voorgaande jaren werd het handelsregister bijgehouden door een ambtenaar van het departement van Economische zaken. De KvK is een overheidsinstelling die tot doel heeft om onder meer het Bestuurscollege gevraagd of ongevraagd adviezen te verlenen van aangelegenheden die handel en nijverheid betreffen; daarnaast zal de KvK ook het handelsregister bijhouden en afgifte doen verklaringen ten dienste van het handelsverkeer.

Nu is er tenslotte een eind gekomen aan het zes jaar lang meevoeren van de afkorting i.o. (in oprichting) achter de naam KvK, zoals bestond ten tijde van het eerste bestuur, de heren Curiel, Dammerman en Chatlein. Momenteel bestaat de kamer uit de volgende personen: N.E. Evertsz, voorzitter; A.S. Sealy, ondervoorzitter; en de leden P.F.E. Chatlein. G.B.D. Curiel, H.J.A.J. Heitkonig, M.L. Thodé en drs Th. G.M. Tijssen. Als secretaresse zal mevrouw J. van der Eem-Hart optreden. De KvK deelt mede, dat volgens wettelijke regelingen voor het eerst in november 1981 de jaarlijkse verkiezingen zullen worden gehouden.

Luchthavenmeester naar Mexico

KRALENDIJK — De luchthavenmeester van de Flamingo airport, de heer L.J.M. Domacassé is deze week vertrokken naar Mexico, waar hij een cursus zal bijwonen betreffende beveiligingsmaatregelen luchthavens. De heer Domacassé die op de luchthaven vervangen wordt door de heer E.B. Cicilia, zal op 8 maart weer op Bonaire terugkeren.

Van zelfde eigenaar auto en truck in brand geraakt

WILLEMSTAD — Politie en brandweer op Sint Maarten moesten twee achtereenvolgende dagen in actie komen in verband met brand in een voertuig van dezelfde eigenaar F.R. De ene dag betrof het een personenauto, de andere dag een broodtruck. De recherche stelt een onderzoek in of er verband tussen beide gevallen bestaat.

Wat de auto betrof, daarvan was een band in brand gestoken door onbekenden. De eigenaar was er zelf tijdig genoeg bij om erger te voorkomen. De recherche nam de zaak daarna in onderzoek.

De volgende dag meldde een bewaker dat een broodtruck in brand stond. De brandweer en de politie konden niets anders doen dan zorgen dat het vuur zich niet uitbreidde. Truck en inhoud gingen geheel verloren. Aan het licht kwam, dat de eigenaar van deze truck dezelfde is als van de in brand gestoken auto. Vandaar dat men nu probeert te achterhalen of er een verband tussen beide gebeurtenissen bestaat. Zo meldt het SM-weekblad Clarion.

Toeslag voor reconfirmatie

KRALENDIJK — Bonaire Trading, agent voor de KLM en ALM op het Flamingo-eiland heeft ingevoerd, dat voor alle tickets die gereconfirmeerd worden bij de Bonaire Trading, en daar niet gekocht zijn een bedrag van één dollar in rekening zal worden gebracht. Dit geldt niet voor tickets van de vluchten van de ALM en KLM.

Alle Hens over ferry-vluchten met Neptunes

WILLEMSTAD — Aan de „Neptune-ferry" tussen Hato op Curaçao en vliegveld Valkenburg in Nederland komt dit jaar een einde wanneer de Fokker F 27-Maritime vliegtuigen de Neptune-taak gaan overnemen. In tegenstelling tot de Neptune blijven de Maritimes permanent op Hato gestationeerd. Zo bericht het officiele orgaan van de Koninklijke Marine Alle Hens. In zijn februari-nummer wordt aan deze „ferry-vluchten" aandacht besteed. Met woord en beeld heeft een lid van de „bemanning 13" verslag uitgebracht over zijn trip via de zuidelijke route van Nederland naar Curaçao om daarna met een ander Neptune toestel van Curaçao terug te reizen naar Nederland via Bermuda en de Azoren.

DIRECTEUR ROB BRAUMULLER: "GEEN WAAN-IDEE"

Voor concurrentie met Krugerrand

Internationaal muntstuk "Queen of Saba"

WILLEMSTAD — In Antilliaanse kringen wordt gewerkt aan de uitvoering van het plan om met een nieuwe munt op de markt te komen, die de naam "Queen of Saba" draagt. Deze munt wordt een internationaal beleggingsmiddel dat moet gaan concurreren met de "Krugerrand" uit Zuid-Afrika. De waarnemend directeur van de Centrale Bank van de Nederlandse Antillen, drs Rob Braumuller, bevestigde dit vanmorgen desgevraagd aan de Amigoe.

De bedoeling van de plannenmakers is dat een op Curaçao kantoorhoudende firma belast wordt met de vervaardiging van de nieuwe munt "Queen of Saba". De moedermaatschappij van deze firma in Nederland heeft al ervaring met het vervaardigen van gouden couverts van 24 karaat en van niet-wettige betaalmiddelen (als medailles en penningen). Hiervoor wordt een verhardings-proces gehanteerd.

Deze munt zou dan een internationaal beleggings-object kunnen worden voor de goudwaarde die er aan zit. Het is tegenwoordig wel mogelijk dat overheden de handel in baar goud aan banden leggen, vanwege de goud-prijzen, maar met de handel in gouden munten is dat niet te doen.

RACISTISCH

Tot op dit moment is de Zuid-Afrikaanse Krugerrand een geliefd beleggings-object op de internationale markt. Maar vanwege de toenemende afkeer van de Zuidafrikaanse apartheidspolitiek en de vrees van veel ondernemingen om verweten te worden door handel in Krugerrands deze racistische politiek een handje helpen, lijkt de tijd rijp voor een alternatief. Op de internationale markt speelt alleen nog de Canadese munt "Maple Leaf" een rol als een beleggingsobject.

Zolang er geen vergelijkbaar alternatief is, zal de Krugerrand ondanks de bezwaren een belangrijk internationaal muntstuk blijven. Het plan is gegroeid om vanuit de Antillen met een muntstuk te komen dat concurreert met de Krugerrand. De internationale beleggers hebben dan voor de Zuidafrikaanse munt een alternatief waar geen politieke bezwaren aan kleven.

PROMOTIE

De fabriek die deze munten gaat maken, komt op Saba, zei drs Braumuller. Risico,s verbonden aan dit project zijn al uitgebannen. Zo is een zeer geschikt iemand ingehuurd voor de promotie van deze munt op de internationale markt. Bovendien zouden de Antillen volgens hem zich niet wagen aan een project dat de naam van de Antillen en van Saba in het bijzonder te grabbel kan gooien. Een mislukking zou namelijk een flinke smet achterlaten. "Als dit zou mislopen, waar blijf je dan?" zei de directeur van de Centrale Bank.

Op de munt zal ondermeer een gezicht van een vrouw te zien zijn. De naam "Queen of Saba" is gekozen, omdat Saba veel gelijkenis toont met de naam "Sheba". In het Oude Testament wordt melding gemaakt van het bezoek van de koningin van Sheba aan koning Salomon en hield verband met de reeds toen bestaande drang naar goud. De volksstam van Sheba, die in die tijd leefde in de buurt van het huidige Zuid- en Noord-Jemen, had een systeem van munten dat was ontleend aan de Grieken en de Romeinen. Er zijn bovendien versies als zou de naam Saba ook afkomstig zijn van Sheba. In elk geval is uitgezocht dat de naam "Queen of Saba" goed verkoopbaar is.

WAAN-IDEE

De heer Braumuller hield over de details een beetje een slag om de arm. Het betrokken landsbesluit, dat voor dit project nodig is, moet nog ondertekend worden door de regering. Maar hij verklaarde nadrukkelijk dat het geen waanidee betreft. Het was vanmorgen niet mogelijk om hieromtrent nadere toelichting te krijgen van minister drs Marco de Castro van Financien. De Centrale Bank heeft een positief advies uitgebracht over dit plan.

Niet bekend is of de centrale regering of de Centrale Bank zullen mede-participeren in het uiteindelijke project en bijgevolg dus ook kans maken om mee te delen in de eventuele winsten die voortspruiten uit de handel in dit internationale betaalmiddel.



WILLEMSTAD — Door de telefoonmaatschappij Setel worden in de Mahuma-wijk nieuwe grondkabels aangelegd waardoor mogelijk de telefoonverbindingen verbeterd worden. Het tijdelijk ongemak voor de automoblisten door de opengebroken weg, valt er mee. Bijgaande foto is genomen op de Schonegevelstraat te Mahuma.

Bikker voor tv

WILLEMSTAD — Via TeleCuracao houdt DP-voorzitter J.A.O. Bikker vanavond (donderdag) om half negen een toespraak waarin hij de laatste ontwikkelingen rond de Ronde tafelconferentie aan de orde zal stellen en tevens het gezichtspunt van de DP ten aanzien van de staatkundige toekomst. Volgens plan moeten er meer van dergelijke informatieve programma's volgen.

Koepokinentings-wet ingetrokken

WILLEMSTAD — Bij landsverordening van 18 december 1980 (PB 309) is de Koepokinentingverordening ingetrokken. Dit met ingang van de dag van afkondiging. Over deze intrekking ontstond indertijd enige verwarring, omdat een der eilanden de wet gehandhaafd wilde zien.

Na brief Rekenkamer

Staten sceptisch over projekt Paradise Village

WILLEMSTAD — Na de ernstige waarschuwingen van de Algemene Rekenkamer over het hotelproject Paradise Village, tonen de Statenleden zich ook enigszins sceptisch ten aanzien van het projekt. Gisteren is in Centrale Commissie besloten de Rekenkamer uit te nodigen voor een nader uitleg van hun bedenkingen. Daarna zal de minister van financien het projekt moeten verdedigen voor de Staten.

Gisteren berichtte de Amigoe al uitgebreid over het Paradise Village hotel en casino projekt dat geprojekteerd is te Pietermaai. Van de centrale regering vragen de Duitse beleggers een flinke garantie terwijl het Eilandgebied Curacao ruim twee miljoen gulden moet uitgeven voor grondaankopen in de stad.

Na gesprekken van de Algemene Rekenkamer met de Centrale Commissie van de Staten, zond de Rekenkamer een brief naar de Staten waarin enkele waarschuwingen gelanceerd werden, onder meer ten aanzien van de financiele controle van landswege op het projekt, het risico dat voor het Land te hoog zou zijn en het ontbreken van een financieel en justitieel onderzoek naar de Duitse beleggers.

De Staten besloten gisteren tijdens behandeling van het regeringsvoorstel van een garantiestelling ten behoeve van het projekt, eerst uitgebreid advies in te winnen van de Algemene Rekenkamer. Verwacht wordt dat meer achtergrondinformatie kan worden verstrekt aan de Statenleden die binnen afzienbare tijd twee lijvige projekt dossiers moesten doornemen.

Na een toelichting van de Rekenkamer zal de minister van financien worden uitgenodigd voor een toelichting in de Staten.

Fabrieksarbeiders beletten levering

Meelvoorraden bakkerijen waarschijnlijk morgen op

WILLEMSTAD — De staking bij de meelfabriek Continental Milling werd vandaag voortgezet waardoor de kans op een schaarste van brood en eieren veel groter is. Verwacht wordt dat er morgen al geen brood meer verkocht zal worden. De stakers zouden beletten dat de voorraden meel geleverd worden aan de bakkerijen.

Volgens een communique van de directie van Continental Milling liep de cao af op 1 september van het vorig jaar en zijn de onderhandelingen met Boneco sedert december gaande. Volgens de directie kondigde de bond op 27 februari aan dat een staking zou worden uitgeroepen op dinsdag 3 maart, indien de cao-voorwaarden niet ingewilligd zouden worden. Die voorwaarden vindt de directie excessief en onrealistisch en zij zouden een bedreiging vormen voor de continuiteit van het bedrijf. Volgens het communique hebben beide partijen dinsdag de bemiddeling ingeroepen van de landsbemiddelaar maar is de staking dinsdag toch ingegaan. De Continental Milling betreurt in het communique dat Boneco reeds in dit stadium gekozen heeft voor het stakingswapen zonder oprecht te pogen op andere wijze tot een oplossing te raken.

Inmiddels worden de gevolgen van de staking van de 40-tal werknemers van Continental Milling steeds meer voelbaar. Gisteren bestond al enige paniek bij de bevolking die brood begon te hamsteren voor het komende weekeinde.

De meeste bakkerijen hadden vandaag nog wel brood maar wisten niets te zeggen over de verkoop morgen. Vooral de kleinere bakkerijen zouden reeds vanmiddag helemaal geen meel meer hebben in voorraad, nadat in de loop van vanmorgen alle beschikbare meel gebruikt was voor de broodproduktie van vandaag. Diverse bakkerijhouders hielden vol dat Continental Milling voldoende voorraden meel heeft om - ondanks de lamlegging van de fabriek vanwege de staking - voor dagen te kunnen leveren aan de bakkerijen. De stakers zouden echter beletten dat de levering kon plaatshebben.

Van diverse zijde werd gesuggereerd dat Panaderia Isa wel over voldoende voorraden meel zou beschikken om de broodproduktie normaal voort te zetten. Bij controle door de Amigoe bleek inderdaad dat de bakkerij vandaag in ieder geval tot negen uur 's avonds open zal zijn en voldoende brood zal bakken. Gisteren werd aan diverse supermarkten ook de normale hoeveelheid Ipiranga-broden geleverd door Panaderia Isa.

Uit gesprekken met enkele bakkerijhouders bleek, dat zij ontevreden zijn over de markt bescherming die wordt geboden aan Continental Milling. Zij zijn dan ook verplicht meel te kopen bij die fabriek. Naar hun zeggen wordt de meel iedere week weer duurder verkocht door de fabriek, waartegen niets te doen is. Indien het meel uit de Verenigde Staten zou worden betrokken, zou dat veel goedkoper uitvallen, werd gezegd. Op de vraag van de Amigoe of de bakkerijen dan nooit geprotesteerd hebben werd bevestigend geantwoord. Dat protest liep echter altijd via de vereniging van Curacaose bakkerijen, waarvan Juan Isa woordvoerder is. Zelf is hij ook aandeelhouder van Continental Milling. Daarover merkte één van de bakkerijhouders op: "dat is waar, maar ik kan niets zeggen, want Isa is mijn vriend". Bijna alle bakkerijen vonden dat de marktbescherming van Continental Milling onmiddellijk moet worden opgeheven.

Ook kippenhouders schijnen problemen te ondervinden door de staking bij Continental Milling. Vooral legkippen schijnen erg gevoelig te zijn voor wijzigingen in het dieet, waarvan de (negatieve) gevolgen soms op langer termijn nog voelbaar zijn. Een schaarste van eieren wordt dan ook niet uitgesloten.

Inmiddels is aan de stakende fabrieksarbeiders solidariteit toegezegd door de havenbond CBH/OVP. De havenarbeiders zouden weigeren de graanschepen te laden die meel moeten vervoeren naar de andere Benedenwindse eilanden. Verwacht wordt dat er morgen op Aruba ook een broodschaarste zal optreden.

Officiele oprichting in zicht

Fekoskan niet in Instituto pa promove Cooperativismo

WILLEMSTAD — Fekoskan, de centrale organisatie van cooperaties van spaar en kredietwezen zal definitief geen lid worden van het instituut welke ten behoeve van vakbonden en het cooperatiewezen zal worden opgericht. Zij zullen ook niet aanwezig zijn tijdens een vergadering vanavond waarbij de statuten van de instelling door genoemde organisaties zullen worden goedgekeurd en het bestuur wordt ingesteld. De voorbereidingen voor deze "Instituto pa promove y desaroya cooperativismo" zijn verricht door een ad-hoc commissie die door het CFW en andere arbeidersorganisaties is ingesteld.

Het doel van het instituut zal zijn de bevordering van het cooperatiewezen. Tevens zal de organisatie service verlenen aan de vakbonden en cooperaties in de vorm van financiele, juridische en economische bijstand. Het instituut zal zich tevens belasten met de administratie van de aangesloten organisaties. Deze organisaties kunnen hier ook advies inwinnen over het investeren van hun fondsen.

Volgens de heer Beniamini, expert op het gebied van cooperatiewezen, bestaan er op Curacao in totaal 28 organisaties die lid kunnen worden van het instituut. Daarvan zouden al 17 hun goedkeuring hebben gegeven voor de oprichting. De kleinere organisaties hebben daarbij wel de vrees geuit dat hun stemmen veel minder zouden tellen dan die van de grotere organisaties, maar volgens Beniamini zal naar een oplossing daarvoor moeten worden gezocht.

De andere organisaties hebben, behalve Fekoskan niets van zich laten horen. Het grootste bezwaar echter afkomstig van de voorzitter van Fekoskan, het centraal orgaan van het cooperatiewezen in de branche van spaar- en kredietverlening. Volgens de heer Rojer, voorzitter van deze organisatie kan een instituut het cooperatiewezen maar moeilijk bevorderen.

"Zo een instelling is van bovenaf gelegd en wij geloven dat het cooperatiewezen uit het volk ontstaan en bevorderd moet worden. Het instituut heeft bovendien een zware structuur en wil twee organisatievormen die geheel andere systemen, doelstellingen en kontakten bezitten bij elkaar brengen. Het samenbrengen van cooperaties is iets dat al door onze organisatie wordt gedaan, in Fekoskan zijn namelijk alle cooperaties van spaar en kredietwezen verenigd, aldus de heer Rojer.

De ad-hoc commissie heeft een tienjarenplan opgesteld die verdeeld wordt over twee periodes van vijf jaar. In de eerste periode zal Nederland voor 75 procent bijdragen in de kosten, de resterende 25 procent zal door de leden en de lokale overheid worden voldaan. Naar verwachting zal de bijdrage van overheid en regering in de resterende vijf jaar kunnen afnemen terwijl de bijdrage van de leden zelf groter zal worden.

Beniamini verblijft al "maanden op de Antillen". Het grootste gedeelte van die tijd is hij op Curacao werkzaam geweest, maar hij verklaarde ook de rest van de eilanden te hebben bezocht, waar hij tot de slotsom kwam dat er op Aruba en Bonaire maar weinig werd gedaan op het gebied van het cooperatiewezen terwijl er op de Bovenwinden helemaal geen cooperaties zijn. De ontwikkeling op deze eilanden is volgens zijn zeggen evenwel gestegen in de laatste maanden.

Voor 1981 ten behoeve van het instituut staan al een drietal projecten gepland, waaronder een opleiding voor het cooperatiewezen en een branche voor de serviceverlening. Bovendien zal dit jaar een begin worden gemaakt met de computerbranche.

Top van partij-besturen vandaag nader uitgewerkt

WILLEMSTAD — De secretaris-generaal van de NVP, drs Rufus McWilliams, hoopt vandaag met vertegenwoordigers van alle van besturen van alle politieke partijen van Curacao te kunnen praten over een gezamenlijke vergadering. Officieel heeft drs McWilliam nog geen antwoord gehad van de andere partijen PSD, Frente Obrero, MAN of DP op zijn voorstel voor zo'n vergadering. Overigens had hij uit persberichten wel de indruk gekregen dat de DP, MAN en PSD het idee op zich goed vinden.

Bedoeling van deze politieke partij-top-vergadering is om te pogen op diverse RTC-punten een gemeenschappelijk standpunt van de Curacaose partijen te bereiken. In het bijzonder wordt gedacht aan het voorstel vooruitstel van de tweede RTC-ronde (waarvoor een antwoord geformuleerd moet zijn vóór 15 maart - RED), het al dan niet houden van een referendum en wat daarbij de vraagstelling wordt en informatieverschaffing aan de bevolking.

Drs McWilliam zei dat in minder emotionele sfeer over deze punten gesproken kan worden door de partij-besturen. Hij neemt vandaag contact op met alle partijvoorzitters om vanmiddag of vanavond reeds in kleine groep het idee uit te werken.

Bestuur SPA

WILLEMSTAD — Het algemeen bestuur van de stichting Progreso Antiyano (SPA) bestaat uit de leden van het dagelijks bestuur Winston Brooker, voorzitter Max Gruning, vice-voorzitter Aad de Hek, penningmeester en de gewone leden Hubert Yanez, op persoonlijke titel benoemd en namens de aangesloten verenigingen: Ingrid van Seggelen-Gumbs (Heerlen), W. Penney (Eindhoven) R. Pieters (Tilburg) A. Quant (Den Bosch) en R. Thode (Weert). De functie van secretaris is al geruime tijd vacant. Op het ogenblik is de regio Breda (Nos cu nos) niet vertegenwoordigd in het algemeen bestuur. Men hoopt dat dit spoedig wel het geval is. Zo blijkt uit een bericht in het SPA-orgaan Progreso.

Inwilliging ontslag Rekenkamervoorzitter is niet uitgesloten

WILLEMSTAD — Het Statencollege heeft gisteren in een vergadering van de Centrale Commissie besloten om de voorzitter van de Algemene Rekenkamer, mr Irving Plantz, uit te nodigen voor een gesprek over zijn ontslagaanvrage, in verband met zijn benoeming tot ALM-commissaris. Omdat het vermoeden bestaat dat de heer Plantz met zijn ontslagaanvrage druk wil uitoefenen voor wijziging van de Rekenkamerwet, moet de mogelijkheid niet worden uitgesloten dat de ontslagaanvrage wordt ingewilligd.

Zoals bekend zond mr Plantz eind januari een schrijven aan de gouverneur waarin hij zijn ontslag aanbied als voorzitter van de Algemene Rekenkamer. Hij is van mening dat zijn functie van Rekenkamer-voorzitter onverenigbaar is met een commissarispost bij de ALM. De aandelen van de ALM zijn voor 96 procent in handen van de regering en een lid van de Rekenkamer kan geen functie bekleden bij een openbaar lichaam, volgens de Kamer-wet.

Hoewel de twee functies wel verenigbaar zouden zijn volgens de letter van de wet, wat ook door premier Martina werd toegegeven, gaat de heer Plantz ervan uit dat de combinatie naar de geest van de huidige wet niet kan. De ALM wordt mede door de Staten gecontroleerd, terwijl de Rekenkamer adviezen verstrekt aan hetzelfde Statencollege. Indien de heer Plantz als Kamervoorzitter de functie aanvaardt van ALM-commissaris, dan kan aan de neutraliteit van de Rekenkamer afbreuk worden gedaan.

In zijn brief aan de gouverneur gaf de heer Plantz zijn ontslag ter overweging, maar hij liet daarbij wel een mogelijkheid open om de landsverordening van de Rekenkamer zodanig te wijzigen dat een combinaties van de twee functies ook naar de geest van de wet geen problemen zou opleveren.

De ontslagaanvrage van de heer Plantz werd gisteren in een vergadering van de Centrale Commissie van de Staten behandeld. De meerderheid van de aanwezige Statenleden liet zich ontvallen dat de twee functies inderdaad onverenigbaar zouden zijn, maar wilden allereerst van de voorzitter van de Rekenkamer zelf nadere toelichting over zijn ontslagaanvrage. Hij zal op korte termijn worden uitgenodigd door de Staten.

In de wandelgangen werd gisteren echter verwacht dat de ontslagaanvrage van de heer Plantz vreemd overkomt, omdat de heer Plantz een functie van voorzitter van Rekenkamer zou willen inruilen voor die van commissaris van de ALM.

Opgemerkt werd dat de heer Plantz wellicht met die ontslagaanvrage slechts een wijziging van de Rekenkamerwet zou willen doordrukken. Steeds meer stemmen gingen op om zijn verzoek in te willigen, hoewel er in dat geval een gevoelige leemte zou ontstaan bij de Algemene Rekenkamer.

Girodienst nv

WILLEMSTAD — Bij landsverordening van 18 december (PB 308) is aan de Girodienst Curacao rechtspersoonlijkheid toegekend. Deze wet heeft terugwerkende kracht tot en met 1 november 1977.

Verlies op lijn Schiphol-Antillen 12 miljoen

KLM: Mid-atlantische route geen goudmijn

WILLEMSTAD — Minister mr John van der Kuyp van Luchtvaart en staatssecretaris mevrouw Neelie Smit-Kroes van luchtvaartaangelegenheden van Nederland zijn vandaag besprekingen gestart om te komen tot duidelijke afspraken over de luchtvaart-betrekkingen tussen beide landen. Het overleg op maatschappijniveau tussen ALM en KLM is zoals de Amigoe dinsdag al schreef voorspoedig verlopen tot nu toe. Volgens ALM-directeur Tawa Yrausquin waren de resterende gespreksonderwerpen voor geen van beide maatschappijen knelpunten. Op het gebied van luchtvaart-politiek zijn er wel nog enkele harde noten te kraken.

De KLM beloofde hij het overleg in januari met een offerte te komen voor de ALM inzake de mogelijkheden tot huur van een DC-10 voor vluchten op langere trajecten. Volgens Yrausquin betekent het vragen om een offerte voor de huur van een DC-10 niet dat de ALM dit vliegtuig ook op korte termijn inderdaad wil gaan inzetten. Zijn maatschappij wil eerst zien hoe het verkeer op de midatlantische route zich ontwikkelt alvorens te beslissen zelf met een DC-10 te gaan vliegen. In ieder geval zal een eventueel gehuurde DC-10 niet vóór 1 april 1982 door de ALM ingezet worden.

KLM-AANBOD

Wel wil de ALM in november van dit jaar Antilliaanse vliegers en boordwerktuigkundigen laten vliegen op deze route.

Hierover zijn de beide luchtvaartmaatschappijen het in principe eens. De ALM zal echter eerst tot overeenstemming met de Vereniging van Nederlandse Verkeersvliegers moeten komen over de voorwaarden [illegible] participatieregeling.

De KLM is niet de enige maatschappij aan wie de ALM offertes voor de huur van een DC-10 heeft gevraagd. Dit is ook verzocht aan de Amerikaanse maatschappij Air-Florida en aan de Duitse charter luchtvaartmaatschappij LTU. Deze offertes zijn reeds door de ALM ontvangen en worden nu vergeleken met het KLM-aanbod.

Waartoe de ALM ook in de toekomst zal besluiten, de plannen die nu op tafel liggen kosten geld. De maatschappij verkeert echter in een zeer moeilijke financiële situatie. Begin december heeft de ALM bij de Antilliaanse regering een wat Yrausquin noemde "projectdossier" ingediend. Daarin vraagt de maatschappij om een bedrag van 140 miljoen gulden (Antilliaans) voor de komende twee jaar. In hoeverre aan dit verzoek voldaan kan worden is nog maar de vraag. En de vraag wat er gebeurt met de ALM als er geen geld voor de maatschappij op tafel komt liet de ALM-directeur open.

GOUDMIJN

De midatlantische diensten van de KLM zijn geen goudmijn zoals wel op de Antillen wordt beweerd. Volgens Yrausquin zegt de KLM op de gehele midatlantische route een verlies van 24 miljoen gulden per jaar te lijden, waarvan 12 miljoen gulden alleen al op de diensten Amsterdam-Antillen.

Desondanks noemde Yrausquin de participatie voor de ALM een goede zaak. „Wij denken dat de samenwerking in totaliteit goede mogelijkheden biedt", aldus de ALM-topman. Hij gaf toe dat een participatie die alleen het inzetten van ALM-bemanningen op de KLM DC-10 vluchten veel minder risico's inhoudt dan het inzetten van een eigen vliegtuig. Voor het leveren van bemanningen krijgt de ALM volgens de directeur een bedrag dat hoger is dan de kosten die de ALM moet maken voor het in dienst hebben van vliegers en boordwerktuigkundigen voor de DC-10. „Maar", zo voegde hij daar aan toe „dat betekent wel dat onze afhankelijkheid van de KLM zeer groot blijft en ook dat houdt risico's in".

LIBERAAL

Wanneer de beide maatschappijen het eens zijn zullen de bewindslieden de besprekingen afronden met een principe-overeenkomst. Hierin zullen volgens staatssecretaris Smit-Kroes de beginselen vastgelegd zijn waarop het luchtverkeer wordt geregeld. Zij gaat daarbij uit van een liberale luchtvaartpolitiek met vrijheden voor de beide maatschappijen voor het verkeer op de midatlantische route. Hierbij zou het mogelijk zijn dat op deze routes ook chartervluchten zouden kunnen worden uitgevoerd.

Ook minister Van der Kuyp zou een voorstander zijn van liberale beginselen in de luchtvaartpolitiek. Bij de ALM bestaat echter de vrees door de KLM weggedrukt te worden. In het projectdossier vraagt de maatschappij dan ook om een zodanige luchtvaartpolitiek dat „van een eerlijke concurrentie" sprake kan zijn.

TAREIVEN

Een van de punten die mevrouw Smit-Kroes zeer zeker zal eisen is een verhoging van de cabotage-tarieven voor vluchten vanaf de Antillen naar Nederland. Deze tarieven voor koninkrijksingezetenen zijn door de Antilliaanse regering nooit verhoogd. In Nederland werden verhogingen als gevolg van de gestegen brandstofkosten wel regelmatig toegestaan waardoor er nu een verschil gaat ontstaan van 43 procent.

De besprekingen op Curacao zullen tot het einde van deze week duren, aldus het ANP.

Van 6 t/m 28 maart in museum

Kunstenaars-expositie "Terug naar de bron"

WILLEMSTAD — De tentoonstelling van Antilliaanse artiesten werkzaam en woonachtig in Nederland, die morgenavond in het Curacao's Museum geopend wordt, is tot stand gekomen in een samenwerkingsproject van de Landsregering met de bestuurscolleges van de verschillende eilandgebieden, de Culturele centra van de eilanden, de Sticusa, en het kabinet van de gevolmachtigde minister van de Antillen.

De bedoeling van de expositie is om de Antillen kennis te laten maken met eigen artiesten in Nederland. Hoe zij hun leven aldaar reflecteren in hun werk. Wat voor invloed Nederland op hen heeft, en wat er nog proefbaar is van de bron zijnde de Antillen. Tevens beoogt de expositie een stimulans en activering te zijn voor hier werkzame artiesten.

Van 6 maart tot 28 maart blijft de tentoonstelling op Curacao. Daarna zal het C.C.A. op Aruba de expositie tonen, en vandaar zal zij haar weg vervolgen naar Bonaire en waarschijnlijk St. Maarten. In het kader van het cultureel akkoord met Venezuela zal men trachten haar in [illegible] Caracas te tonen.

Voorts is de sectie Cultuur en het bureau Cultuur en Opvoeding m.m.v. Pacheco Domacassé, Ingrid Louis en Angel Salsbach, van plan de tentoonstelling op de scholen te propageren. Zij zal een bezoek in schoolverband naar het Museum organiseren, en aldaar zonodig een rondleiding verzorgen. Aan het eind van een persconferentie gisteren liet de heer Hessmelijn nog weten, dat het de eerste tentoonstelling was op de Antillen van eigen mensen in Nederland en dat men in de toekomst zal trachten tot een samenwerking te komen met landen in de regio, waar Antilliaanse artiesten werkzaam zijn.

Kiko mas nos por spera

E punto di bista di Ulanda, fo'i [illegible]

[illegible]

GUILLERMO E. ROSARIO.

Remitido

Carnaval na Corsow

Diezun tabata esun.
Esun cu mas diciplina
Ta un cos di gaba
Un cos cu lo sigui trek!

Carnavalistanan den marcha,
Masha pabien.
Boso a demonstra:
Sabor, calidad, amor
Perseverancia y resistencia!

Carnavalistanan riba acera,
Masha pabien y admiracion.
Boso comportacion y aplauso
A hací Corsow grandi!

Jonkumananan cu dede largu,
Pa boso tambe pabien.
Sigui baha cantidad
Pa alza boso calidad
Como individuo social!

Celebracion di Carnaval
Ta un señal
Cu nos tin suficiente
Pa come, bebe, bisti!!!

Laga nos alaba Dios
Cu nos por critica.
Cu nos ta desta luho
Cos caro, cos costoso
Ta un señal
Cu nos no conoce miseria!

Diarazon [illegible]
Ora cuaresma ta cuminza
Laga nos para y pensa.
Laga nos medita un ratu
Riba nificacion di Carnaval.

Sigui, sigui avor
Ben biba bon cu otro,
Halza bo bida bai
Y asina sigur sigur
Corsow lo bira mas grandi.

CELCIO C. LUISA

Ingezonden

ALM-reizen

WIE STELT WAT?

GEACHTE HEER Minguel,

Naar aanleiding van Uw schrijven van 21 februari 1981, graag het volgende:

Aangezien U toch bezig bent met het stellen van allerlei vragen aan onze Regeerders omtrent het beleid [illegible] instanties, wat natuurlijk Uw goed recht is, zou ik ook graag enige vragen en specificaties van Uw kant willen horen. Niet, dat ik eens ben met het doen en laten van de ALM, maar U dient als Statenlid op de hoogte te zijn van het feit dat de ALM een commercieel bedrijf is. Zodanig moet de ALM soms gratis reizen aan kunnen bieden. Hoe anders zou ALM het kunnen zonder reclames?

NU MIJN VRAGEN:

—Wie bepaalt (moet bepalen) of onze Regeerders dienstreizen moeten maken naar landen zoals America, waarbij bekend is dat zelfs Nederland geen kans heeft voor gunstige offertes, laat staan de Nederlandse Antillen?

—Wie bepaalt (moet bepalen) het aantal reizen welke onze Regeerders kunnen maken, per maand/jaar ondanks onze precaire financiële toestand?

—Kunnen de Staten niet van te voren bepalen, misschien uit ervaring in het verleden, of zulke reizen wel nodig zullen zijn?

Verder zou het heel interessant zijn indien ons Statenlid, als volksvertegenwoordiger, met cijfers aan kan geven:

—om hoeveel dienstreizen plus totaal dag- en hotelkosten, inclusief het aantal meereizende adviseurs het ging, over het jaar 1980 t/m februari 1981 en welke bedragen hiermee gemoeid waren!

Daar de gemeenschap geen commercieel bedrijf is en dus geen winsten kan boeken, maar alleen uitgaven heeft en ook degelijk rekening dient te houden met de inflatie, kan de gemeenschap misschien mede door U aangegeven cijfers beslissen over de wenselijkheid van eventuele toekomstige reizen. Nee meneer Minguel, volgens mij zijn er bij onze Regeerders nog zoveel vragen te stellen, dat U misschien eerder aan tijd tekort komt.

Hoogachtend

L. LARD

Remitido

Konsientisashon

DESPUES DI ALGUN aña di relativamente poko informashon tokante e problemanan di desentralisashon i independensha, korant, radio i televishon ultimo luna a manera dera publiko bow di informashon tokante posishon ku politikonan ta tuma riba e dos temanan menshoná. E publisidat aki lo ta di aplaudí si e informashon ta kontribui na konsientisashon politiko di pueblo en general i di masanan trahadó en partikular. Pasobra, un klase trahadó politikamente konsiente ta forma e forsa sosial ku por kambia rumbo di kualkier komunidat den historia.

Konsientisashon den e konteksto aki ke men un proseso den kual hende ta siña distingui forsanan sosial ku ta influensha o determina desaroyo di sosiedat den diferente sentido, en partikular den sentido ekonomiko i politiko. E proseso aki ta enserá ku ta distingui interesnan kolektivo i kontradiktorio di e diferente grupo- i klasenan sosial den komunidat, kual interesnan ta forma "motor" di desaroyo ekonomiko i politiko. En general por bisa, ku tantu kontenido i portada di e informashon duná pa medionan di publisidat komo e reakshon bow di publiko ta duna motibu pa duda si un konsientisashon politiko ta tuma luga.

Ketu bay hopi hende ta pensa ku ta atitut i aspirashon personal ta determina e posishon ku politikonan ta tuma tokante desentralisashon i independensha.

E punto di bista aki ta wordu promové pa e publisidat ku prensa, radio i televishon ta duna na aktitut i aktonan di politikonan sin interpreta esakinan den un kuadro struktural dominá pa un ekonomía kapitalista i un sistema politiko neo-kolonial. Interpretashonnan konvensional di aktuashon i posishon di politikonan ta karakterisá pa aspekto di importansha sekundario, manera akto di politikería pa gana punto den un debate riba asuntu di karakter tekniko i formalista. E kuadro mes den kual e politikonan ta opera i ku ta influensha nan aktonan na alto grado ta keda sin haña debido atenshon. Na su luga ta duna "i deskripshon detayá di susesonan ku no ta splika e pakiko di e susesonan drechi.

Intenshon di owtornan di e artikulo aki ta pa yuda promové konsientisashon politiko. Esey lo sosodé a traves di un analisis diferente di esnan di kustumber ku poko biaha i insidentalmente numa ta dedika atenshon na e kuadro di kapitalismo i neo-kolonialismo. Esaki ta algu remarkabel komo ku e forsanan prinsipal ku te ainda (t)a determina desaroyo politiko na Antía i posishon politiko di Antía ta kapitalismo i neo-kolonialismo ulandés.

Un análisis struktural di aktuashon politiko di nos "representantenan di pueblo" enkuanto desentralisashon i independensha den e kuadro indiká mester resulta den konklushonnan manera:
1. "Ulanda" ke hasi Antía independiente di gaña-gaña, 2. "Korsow" no ke ni e independensia neo-kolonial aki; 3. "Aruba" tampoko kier bira independiente di berdat.

E tres konklushonnan aki ta hopi general, i generalisashon sin mas sa ta engañoso. Generalisashon asina ta stroba publiko di haña sa e forsanan prinsipal tras di aktuashon i posishon di su representantenan politiko riba asuntu fundamental manera desentralisashon i independensha. Uso di generalisashon sin mas no ta desvela e interesnan di grupo i di klase ku ta forma e berdadero motor di desaroyo politiko na Antía. P'esey, komo kontribushon na un konsientisashon politiko di pueblo en general, lo duna argumento i lo ilustra ku ehempel e konklushonnan menshoná pa asina splika ken i kiko ke men ora ta papia di "Ulanda", "Korsow" i "Aruba" en relashon ku independensha.

E kuadro den kual politikonan di Antía i di Ulanda ta aktua ta determina na prome luga pa interes ekonomiko i politiko di kapital i estado ulandés na Antía, den Karibe i na Amerika Latina. E interesnan aki na nan turno ta relashoná ku interes ekonomiko i politiko venezolano i merikanu. Huntu nan ta determina e posishon geo-politiko di Antía. Na segundo luga ta sigui interesnan ekonomiko i politiko di kapital "antiano" i di teritorionan insular den konteksto di Antía.

Di menos influensha te ainda den e kuadro aki ta interes di pueblo den sentido di interes di gran mayoría di poblashon konsistiendo di masanan trahadó. Na Antía mas ku 90% di forsa laboral ta f[...] masa trahadó, es desi[...] ku mester bende na[...] laboral ku un doño di [...] pa nan haña entra[...] mantene nan mes i na[...] Gruponan kapitalista [...] aliadonan den profesh[...] liber (manera n[...] abogado, spesialista, i.[...] monta menos ku 10% di [...] laboral. Sin embarg[...] menos ku un-tersera pa[...] minoría aki ta konsi[...] estranhero, a lo men[...] hende ku segun ley [...] konsidera Antiano. [...] kategoría di doño di [...] asta 40% no ta antia[...] sifranan aki ta indika [...] interes di estranhero [...] ekonomía di Antía. E [...] aki ta haña karakt[...] dominio ora realisa ku ka[...] empresanan grandi na An[...] maneha pa estranhero [...] propiedat di grupo [...] kapitalista estranhero ku [...] ni biba na Antía. Adema[...] echonan struktural aki [...] komunidatnan insular [...] varios aña a para [...] altamente dependiente [...] ayudo finansiero di Ulan[...] traha, mantene i m[...] infrastruktura fisiko [...] kaminda, haf, aerop[...] skol, kas di p[...] telekomunikashon, ets.

No ta sobra otro konkl[...] sino ku nos politikonan [...] tene debido kuenta [...] interesnan ekonomiko i p[...] estranhero den e papel k[...] ta hunga relashona[...] independensha. Ta esa[...] ta hasiendo basikamen[...] ku nan ta opta p[...] independensha "bon pr[...] "planifiká", "gradual", [...] 20 o asta 30 aña! Esaki [...] manera pa mantene e si[...] politiko tradishonal na [...] e sistema ekon[...] dominante, aunke k[...] sistemanan aki [...] nesesariamente ta na inte[...] gran mayoría di poblash[...] Antía.

Pa nos ta obvio [...] "independensha" ku [...] "defensornan di intere[...] pueblo" ke eventualme[...] no ta nada mas k[...] independensha neo-kol[...] Esaki ta nifika [...] kontinuashon di domin[...] estranhero a traves d[...] burguesía politiko i ekon[...] lokal. Funkshon di e burg[...] aki ta pa yuda tene e ma[...] trahadó bow di kontr[...] asina perkura ku inte[...] kapitalista estranhero [...] komo lokal keda sigura.

UN GRU[...]
SIUDADANO PREO[...]
(Nomber i dire[...] konosí na reda[...])

Cowboy-hoed schrijft mode[...] en geschiedenis in de VS

DALLAS, TEXAS — Tijdens hun oponthoud in Houston tijdens hun historische bezoek aan Amerika in 1979, kregen vice-voorzitter Deng Xiaoping van China en zijn gevolg tot hun grote vreugde cowboyhoeden ten geschenke. Het was bepaald geen scène uit Rode Rivier en laten we het nu maar niet hebben over het feit dat veel Chinezen de hoed achterstevoren droegen. Met het opzetten van die hoed hadden Deng en de zijnen iets gedaan wat alleen in Amerika gedaan kan worden. Zij plaatsten zich ermee in dezelfde klasse als John Wayne, Buffalo Bill Cody, de paus, J.R. Ewing -- de man op de Curacaose televisie -- en de koning van Thailand. Ze schreven er ook Amerikaanse geschiedenis en mode mee.

De Chinezen staan er volledig buiten, maar de cowboyhoed is het hoofddeksel in de Verenigde Staten op dit ogenblik. De rage begon een paar jaar geleden en werd vooruitgeholpen door John Travolta in de film Urban Cowboy en de al meergenoemde J.R. Ewing, de onmenselijke miljonair uit de televisieserie Dallas.

Het Hedendaagse appeal dat de cowboyhoed heeft kan voor een deel worden toegeschreven aan escapisme en het namaak-avontuur dat hij verschaft. De drager waant zich verloren in de folklore van het westen, toen een man een man was en whiskey zijn drank. Hij doet hem eruit zien als Roy Rogers en groeien in aanzien. De hoed bekleedt ook met nieuwe individualiteit. Tom Mix's overdreven Stetson werd zijn handelsmerk. Lyndon Johnsons bescheidener stijl werd bekend als de LBJ-hoed.

Als symbool spreekt de cowboyhoed voor zichzelf of, zoals de mode-industrie het zou zeggen, een cowboy-hoed dragen is een statement maken.

„Het is het enige dat echt onvervalst Amerikaans is", zegt David Schmidt, eigenaar van Cowboy Culture, een cowboy-hoedenzaak in Dallas.

De rage is zo groot dat de makers van cowboyhoeden de vraag niet kunnen bijhouden. De kleinhandelaren smeken de groothandel om groter toevoer.

Twee grote namen in cowboyhoeden in Amerika, de Resistol Hat Co. in Garland, Texas, en de John B. Stetson Co. in St. Joseph in Missouri, nemen nieuw personeel aan, breiden hun fabrieken uit en bouwen nieuwe om de vraag bij te houden.

„Het is als een bodemloze put", zegt Al Lewis van Resistol. „We weten niet hoeveel teveel is. We kunnen het niet bijhouden".

De cowboyhoed is in het Amerikaanse zuidwesten altijd populair geweest, maar de rage breidt zich nu over heel Amerika uit. Men ziet cowboyhoeden achter het stuur van een buitenlandse economische auto en een Amerikaanse slee; ze worden gedragen bij pantalon-vest-colbert en op spijkerpak. Ze gaan in New York City even hard als waar het normaal is, Texas.

„Ze vliegen eruit als frisbees", zegt Al Martinez, mede-eigenaar van To Boot, een cowboybestiek in Manhattan. „Het heeft er de schijn van dat mannen nooit zo in hoeden geinteresseerd zijn geweest sinds de veertig, dertig misschien".

Voordat de cowboyhoe[...] mode-artikel werd, was h[...] functioneel onderdeel v[...] kleding. De brede rand [...] de zon uit de ogen [...] regen van het hoofd. D[...] hield in de winter de w[...] vast en kon ook dienen a[...] om uit te drinken. Men k[...] een goudklomp [...] verbergen en er kon [...] gezwaaid worden om [...] bij een „yell", het vee [...] paarden op te drijven. De [...] had een sociale functie; [...] zag eraan waar de d[...] vandaan kwam.

S.S. Stump (2[...]

HET ONDERSCH[...] onder de foto van [...] Amerikaanse oorlogsschi[...] "USS Stump" in de A[...] van 19 februari j.l. m[...] veelbetekende zinsnede [...] heeft vanweg[...] duidelijk controvers[...] karakter de nodige re[...] teweeggebracht, zoals di[...] de heer Toffie Holland, [...] ingezonden stuk heeft U [...] waar geplaatst, maar [...] "Naschrift Redactie" kra[...] dit stuk af als een uiting [...] engheid van denken, geri[...] zijn persoonlijke en z[...] belangen. Een vrij ongebr[...] lijke houding voor [...] overigens toonaange[...] dagblad en niet bevord[...] voor een vrije uitwisseling [...] meningen in het belang [...] een goed functione[...] democratie.

F.J. van Scherp[...]

Naschrift redactie: De re[...] van elk blad houdt zich [...] recht voor te reageren o[...] ingezonden stuk waarin [...] rechtstreeks een verwijt [...] gemaakt. Niet ingezien [...] hoe met zo'n reactie de [...] uitwisseling van meni[...] wordt bedwarsboomd.

AGENDA ARUBA

NUMMERS OP ... dagelijks verkrijgbaar

ORANJESTAD: Zepp Refresqueria La Fama, Soda Fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas

HOTELS: De Wit Stores in Caribbean- en ...onhotel, Van Dorp in ...ana en Holiday Inn ...ore.

...Kantooruren: 08.00-... 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

...oon: 24333 (drie lijnen).

... spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316,

...oy: 027-774.

...ek. nr. 248-1 Barclays

...centrale: 24 uur per dag, 22116 of 21604.

...IE: 100

...MCENTRALE: 115.

***

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
...ard Theater: 20.30 *Zero* ... (14 jr);
...: 20.00 *Voyage of the* ... (14 jr).
... Inn: 20.30 *18 fatal* ... (14 jr)
...ipal: 20.30 *Last of* ...*ance* (18 jr)

GELE KRUIS: Oranjestad tel.: 23168; Noord, tel.: ...; Santa Cruz en ...era, tel.: 28288; ...ta, tel.: 47020; Dakota, 24444; San Nicolas, tel.: ...; tijdens kantooruren, ...straat 27.

WACHTREGELING ...OREN
(San Nicolas en Savaneta): ... P. Deeleman, Savaneta ... via hospitaal p'foon 250.

...A'S
...stad: Aruba, tel.: 21081; San Nicolaas: San Lucas, tel. ...

...RSEN
...HT INFORMATION
...TER: dagelijks geopend 07.00-20.00 uur; na 20.00 informatie via verkeers-...

...DAG
...SSEN
...OBUS
...: Pos Chikito (Kukwisa- en kleuterschool); Savaneta: Heilig Hart College).
...: Dakota (Emmaschool, ... College, Pius X-school ...kleuterschool).

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: ...): open maandag t/m ... van 07.30-12.00/13.30-... uur.

...ACURI BOWLING ...: openingstijden van maandag t/m vrijdag ... ...00 uur; zaterdag .... 19.00 uur. Op zondag ...

TELEARUBA: 17.00 the lone ...; 17.30 rickety rocket; ... the htree stooges; 18.15 ...ons; 18.30 Engels ...; 18.45 telenovela: Los ... tambien lloran; 19.30 ... musical; 20.00 tele... 20.30 Aruba y su In... ...encia; 21.00 sixty minutes; ...00 culturama: "Dubbel ...

Tweejarig meisje aangereden

ORANJESTAD — Op de parkeerplaats van het Dr. G. ... Oduber-hospitaal reed ... dienstwagen tijdens de ... uren een tweejarig ... aan. Het meisje stak ... onvoorzichtig de weg over. Zij ... schaafwonden en schaafwonden op en werd in het ... hospitaal opgenomen.

Bemiddeling door min. Veeris afgewezen

Ged. Grace Bareño nodigt Simar uit voor gesprek

ORANJESTAD — De actie van de Simar — waardoor een gedeelte van het onderwijs nog steeds plat ligt — duurde vanmorgen voort. In de morgenuren zou op uitnodiging van gedeputeerde Grace Bareño een gesprek met de Simar plaatshebben, waarbij een uiteenzetting zou worden gegeven, waarom de overheid niet aan de eis van de Simar kan voldoen om met terugwerkende kracht te gaan werken. Simar-voorzitster Madonna Stevens verklaarde dat de Simar naar deze bespreking zal gaan om opnieuw de goede wil te tonen om tot een oplossing te geraken, maar zij zag gezien de negatieve houding van de gedeputeerde hierin weinig succes.

In oppositie-kringen in de eilandsraad werd aan de voorzitter van de huishoudelijke vergadering, Pedro, Bislip, verzocht de weken geleden toegezegde huishoudelijke vergadering met vertegenwoordigers van de Simar zonder uitstel bijeen te roepen. De heer Bislip moest hierover contact met het BC opnemen. Indien aan dit verzoek niet wordt voldaan dan zal opnieuw een openbare vergadering van de eilandsraad worden aangevraagd om het onderwijsbeleid van het BC te bespreken.

Ged Bareño vertelde gisteravond in Telenoticias dat van de minister van Onderwijs, Veeris, een telegram werd ontvangen om zich op de hoogte te stellen. In verband hiermee vertoefde de bewindsman gisteren op Aruba, waarbij hij door gedeputeerde Bareño en adviseurs op de hoogte werd gesteld van de gang van zaken. Op de vraag of de bewindsman eventueel kon bemiddelen werd dit door het BC van de hand gewezen, waarbij gesteld werd, dat het hier een zaak tussen BC en Simar is. De minister had ook een gesprek met de Simar. In politieke kringen op Aruba vindt men acht weken nadat de moeilijkheden begonnen het wel erg laat dat de minister zich nu pas op de hoogte komt stellen. Men ontkomt niet aan de indruk dat dit nu pas geschiedt omdat gedeputeerde Lourens op Curaçao deze week in eenzelfde zaak een beslissing aan de VLC moet kenbaar maken, althans dit heeft toegezegd.

In een gesprek dat de Amigoe vanmorgen met ged Bareño had, bevestigde deze dat de beleidscommissie vanmorgen een gesprek met de Simar zou hebben om enige nadere uitleg te geven. Zij bevestigde ook de ontvangst van het Simar-telegram, doch voegde eraan toe dat de Simar nadat de Simar zelf een protocool had opgesteld, nu weer met enige punten is gekomen. Zo konden we er nooit, verzuchtte ged. Bareño.

Simar-voorzitster Stevens noemde het telegram van het BC voor een gesprek vandaag positief, maar kon niet begrijpen dat ged Bareño nu stelt dat de Simar met nieuwe punten is gekomen. Als je een protocol opstelt, dan moet het voordat getekend wordt, eerst besproken zijn. Zij stelde dat de onderwijskrachten niet voor de pret staken, maar voor een zeer ernstige zaak. De onverwachte grote steun die de Simar van de onderwijskrachten krijgt, blijkt duidelijk dat er grote ontevredenheid heerst over het gevoerde onderwijsbeleid. Er wordt hier een zeer gevaarlijk spel gespeeld. De Simar-voorzitster kon niet aan de indruk ontkomen, dat de Onderwijs-gedeputeerde niet weet wat zij wil.

De Simar gaf gisteren een lange verklaring uit (die de Amigoe eerst vanmorgen laat bereikte, red) om zijn standpunt nog eens duidelijk met voorbeelden uiteen te zetten. In een andere verklaring stelt de Simar dat het aantal onderwijskrachten die deelnemen aan de actie -- alsmede nieuwe leden voor de Simar -- iedere dag toeneemt. Gisteren werden op het Simar-kantoor werkgroepen gevormd, waarbij uitvoerig van gedachten werd gewisseld over het doel en streven van een vakbond. Dit om te bewijzen aldus de Simar dat wanneer de onderwijskrachten staken, zij hun tijd besteden aan een nuttige studie. Met nadruk wordt nog eens gesteld dat de Simar reeds veel heeft laten vallen om tot een oplossing te geraken, maar dat er een moment komt, dat men niets meer kan laten vallen. Gisteren zond de Simar weer een telegram aan het BC dat de Simar akkoord gaat met het protocol als enige punten nader toegelicht worden. De Simar vraagt zich wel af wat de Simar nog meer moet doen om gedeputeerde Bareno aan de onderhandelingstafel te brengen. De gedeputeerde wordt verweten de staking met een dag verlengd te hebben door niet gistermiddag met de beleidscommissie aan tafel te gaan, waaruit misschien een oplossing had kunnen komen, maar deze vergadering eerst voor vanmorgen vast te stellen.

De staking gaat vanmiddag door en de onderwijskrachten verzamelden zich vanmorgen weer bij het Simar-kantoor.

SIMAR NODIGT ASOA UIT

ORANJESTAD — Het Simar-bestuur heeft aan het bestuur van de ASOA (bond van hogerpersoneel Aruba) laten weten het erg vreemd te vinden, dat de ASOA, die Simar een afkeuringstelegram zond, zich niet gehouden heeft aan de usance in vakbondskringen om eerst contact met betrokken vakbond op te nemen alvorens een standpunt wordt bepaald. Desondanks nodigt de Simar het ASOA-bestuur alsnog uit voor een gesprek om de nodige inlichtingen te verstrekken. De Simar is ervan overtuigd dat na deze bespreking de ASOA het Simar-standpunt volkomen zal delen. De ASOA had in zijn telegram de houding van de Simar in de samenleving ten sterkste afgekeurd. Dit mede gezien het vonnis van de rechter alsmede het moedwillige stakingsparool van de Simar. De ASOA wees er in zijn telegram op dat de escalatie van de acties voor slechts de Simar-belangen — wel of niet terecht — niet opwegen tegen de schade die berokkend wordt aan leerlingen en de gemeenschap.

Playa Pabao distancieert zich van adhesie Simar

ORANJESTAD — Voor TeleAruba werd gisteravond een telegram voorgelezen afkomstig van de jeugd van het buurtcentrum Playa Pabao (Madiki) waarin deze adhesie zou hebben betuigd met de Simar en zijn acties. Dit telegram blijkt niet afkomstig van bedoeld buurtcentrum te zijn. In een verklaring stellen voorzitter van het Buurtcentrum Playa Pabao Luis Fingal en de coordinator van de jeugdcommissie Dennis Burke dat noch het buurtcentrum noch de jeugdcommissie iets met dit telegram te maken hebben.

MAO-docenten willen gesprek met BC

ORANJESTAD — De docenten van de MAO hebben in een telegram aan het Bestuurscollege verzocht om de afspraak, die voor vrijdag 6 maart werd gevraagd, na te komen. De docenten stellen in hun telegram dat zij de onzekerheid niet langer acceptabel vinden. Een gesprek met de overheid vinden zij een dwingende noodzaak.

Heler aangehouden in zaak-Aerocargo

ORANJESTAD — In de zaak-Aerocargo, waar vorig jaar een juwelen-diefstal van een kwart miljoen gulden had plaatsgevonden en waarvoor de recherche drie mensen aanhield, werd de 22-jarige B.G.W., wonende te Modanza, wegens heling aangehouden. Na verhoor kreeg hij een procesverbaal aangezegd en werd in vrijheid gesteld. Het onderzoek duurt voort.

Benny Nisbet over RTC:

PPA-programma is voor groot deel bevestigd

ORANJESTAD — In het eilandgebied-programma "Parlamento ta informa" heeft PPA eilandsraadslid Benny Nisbet gisteravond gesproken over de recente RTC in Den Haag en de resultaten daarvan. De heer Nisbet benadrukte in het programma dat het protocol van conclusies van de RTC een bevestiging inhoudt van het PPA-programma. Hij verklaarde dan ook dat de PPA zeer tevreden is over de in Den Haag gehouden besprekingen.

De heer Nisbet bracht daarbij in herinnering de jaren 1977 toen de PPA aan het volk een programma aanbood en in de regering ging op basis van dit programma doch toen door de MEP voor verraders werd uitgescholden. "Nu blijkt echter overduidelijk dat wat wij destijds gebracht en gedaan hebben volkomen juist was", aldus de heer Nisbet voor Tele Aruba; immers het wordt nu door de leider van de MEP, die toen met zijn partij zoveel kritiek had en fel tegen was, geaccepteerd. Dit blijkt overduidelijk uit het protocol van conclusies van de RTC. De heer Nisbet haalde nog aan dat reeds in 1971 de PPA stelde dat een volledige dominium status de eerste twintig jaren geen haalbare kaart was. En nu praat men dan ook inderdaad over 1991. Ook haalde hij aan dat zijn partij in 1976 aan prof. Jeukens duidelijk had gesteld dat er een overgangsfase moest komen waarin de eerste fase decentralisatie, daarna herstructurering en vervolgens aanpassen van het Statuut. Toen stuurde Betico Croes een telegram aan de toenmalig minister van Staatkundige structuur Max Croes dat de MEP geen herstructurering kende doch alleen de onafhankelijkheid van Aruba. In het protocol van de RTC accepteert de MEP nu wel een herstructurering. Ook de kwestie van een constitutioneel haf zoals nu tijdens de RTC besproken werd in het programma van de PPA van 1977 opgenomen. "Wij zien wat tot nu toe op de RTC is bereikt alleen maar een bevestiging van een groot deel van het PPA-programma, aldus de heer Nisbet.

PPA-voorzitter Max Croes liet tijdens de RTC via tv-interviews enige malen het standpunt van de PPA horen hetgeen gisteravond door de heer Nisbet nog eens werd herhaald en vermoedelijk gaat de herhaling vanmiddag door wanneer de PPA een persconferentie over de RTC houdt.

Oudercommissies willen bemiddeling in Simar-conflict

ORANJESTAD — De oudercommissie van het Fatima-college, Pius X-college, Sta Aloysiusschool, St Annaschool, A de Veerschool, Pieter Boerschool, Emmaschool en Heilig Hart-college zonden een telegram aan de vakbonden SIMAR, FTA, SEPA, GABA, UEA, IOWOA en aan het Bestuurscollege, waarin gesteld wordt dat de oudercommissies bereid zijn een bijdrage te leveren om te geraken tot een oplossing van het huidige onderwijsprobleem.

Op de vakbonden wordt een beroep gedaan uit aan te wijzen een bemiddelingscommissie met daarin tevens drie vertegenwoordigers van de oudercommissies samen te stellen met het doel te bemiddelen, om zo spoedig mogelijk te geraken tot een oplossing van het MTS-probleem en het onderwijsprobleem in het algemeen. De oudercommissies zijn van mening dat in dit conflict de jeugd — de toekomstige werknemers — het slachtoffer is van het huidige probleem tussen het BC en de SIMAR. De oudercommissies verwachten zo spoedig mogelijk antwoord van de vakbonden.

Verzoek oppositie

Vergadering van Onafhankelijkheids-raadscommissie

ORANJESTAD — De oppositie-eilandsraadsleden Benny Nisbet (PPA), Roberto Lopez Henriquez (AVP) de AVP-fractieleider mr Henny Eman is nog in Nederland en Watty Vos (RUBA) hebben aan de waarnemend voorzitter van de raadscommissie onafhankelijkheid -- voorzitter Betico Croes is in Miami -- verzocht om ten spoedigste een vergadering van de raadscommissie bijeen te roepen, als het kan morgen. Tijdens deze vergadering zal een evaluatie moeten worden gemaakt van de RTC in Den Haag. Verzocht werd ook de persmedia hierbij uit te nodigen.



ORANJESTAD— De heer Mario Werleman herdacht deze week zijn zilveren feest bij de DOW op Aruba. Hij begon in 1956 als leerling en is momenteel loodgieter B bij dezelfde dienst. Tijdens een korte huldiging ontving de jubilaris gelukwensen en de bekende envelop met inhoud uit handen van DOW-hoofd Rudi Oduber.

Op Sint Maarten

Pas-geborene gedood of miskraam?

WILLEMSTAD — De politie op Sint Maarten werd onlangs gewaarschuwd dat een jonge moeder haar pas-geboren baby in een beerput had gegooid. De politie trof op het aangegeven adres een buitenlandse dame aan, die ontkende dat iets dergelijks was gebeurd. Zij had echter een miskraam gehad tien dagen eerder. Zij vermoedde echter wel hoe dat praatje in de wereld kwam: haar buurvrouw verdacht haar er namelijk van een verhouding met de buurman te onderhouden. Omdat de dame buitenlandse en niet over de noodzakelijke papieren beschikte werd zij opgedragen naar de Vreemdelingenpolitie te komen. Ook zou de recherche onderzoeken of het verhaal van de miskraam correct was.

Zaalvoetbal-competitie begint

SANTA CRUZ — In de sporthal gaat vanavond om half acht de eerste officiele zaalvoetbalcompetitie van Aruba van start. Het ceremonieel zal bestaan uit een defilé van de deelnemende teams, het Arubaanse volkslied, een toespraak van de voorzitter van de zaalvoetbalcommissie Jo Wauben, en de aftrap door ... ...tionale.

De eerste competitiewedstrijd volgt om 8 uur tussen Dakota en La Fama, terwijl een uur later de ploegen van Bouwmaatschappij en Korporaals-marinierskazerne tegen elkaar zullen aantreden. De competitie wordt zaterdag voortgezet met de volgende vier wedstrijden in de Sporthal: Deportivo Nacional - SCA (5 uur), Mercurius - C.J. Seroe Blancoe (6 uur), Sportboys - Arikok (7 uur) en Economic Bombers-Golden Boys (8 uur).

De wedstrijden worden iedere donderdag (vanaf 7 uur) en zaterdag (vanaf 5 uur) gespeeld.

St Maarten zonder licht na ongeval

WILLEMSTAD — Een verkeersongeval heeft onlangs een flink deel van Sint Maarten zonder stroom gezet. Op de Bush road reed een auto namelijk tegen een lichtmast aan. Dit gebeurde rond kwart voor vier in de nacht. Volgens de chauffeur moest hij uitwijken voor een andere auto. Zo meldde het SM-weekblad Clarion.

Artsen bezorgd over aantal geslachtsziekten

Preventieve controle als noodzaak gevoeld

ORANJESTAD — Ook de Gezondheidsdienst is gealarmeerd door het toenemend aantal geslachtsziekten, waarover de Amigoe gisteren berichtte.

Het hoofd van de Gezondheidsdienst dr. G Hagens vertelde de Amigoe gistermiddag desgevraagd, dat een bespreking zal plaatsvinden met de doktoren Ceril Zaandam, M Cheung, E de Cuba, en Van Trigt om te zien wat gedaan kan worden.

In dit verband noemde dr Hagens het een eerste vereiste, dat vastgesteld wordt waarom deze toename, die inderdaad ernstig is. Tussentijds zal dan moeten worden besloten welke maatregelen genomen kunnen worden. Dr C Zaandam, die niet meer in overheidsdienst is, doch die de afgelopen jaren vele malen voor Tele Aruba en tijdens lezingen de nodige voorlichting heeft gegeven, is bereid hieraan alle medewerking te verlenen, terwijl ook de doktoren De Cuba, Van Trigt en M Cheung, die de nodige ervaring op het gebied van het bestrijden van geslachtsziekten hebben, met het hoofd van de Gezondheidsdienst overleg zullen plegen wat gedaan kan worden.

Dr. Hagens denkt aan een van de mogelijkheden dat wanneer deze buitenlandse dames op Aruba binnen komen, deze alsnog een medische keuring ondergaan, aangezien een doktersverklaring onvoldoende blijkt. Een andere kwestie is de aangifteplicht van de arts die dergelijke gevallen behandelt en waaraan men zich niet altijd houdt. In dit verband legt dokter Hagens vooral de nadruk op de preventieve controle, waarvoor het wel noodzakelijk is dat de huidige structuur van de Gezondheidsdienst veranderd wordt, waarvoor hij reeds een voorstel uitgewerkt heeft.

Gehandicapten-zegels met toeslag

WILLEMSTAD — In verband met de uitgifte door de Antilliaanse posterijen van een serie van vier postzegels met toeslag in verband met het Jaar van de gehandicapten is een circulaire verschenen met wat gegevens over de stichting ter rehabilitatie van gehandicapten, waarin verschillende organisaties samenwerken. De uitgifte is bepaald op 7 april, de oplage is een kwart miljoen en het gaat om zegels in de volgende waarden: 25 + 10 cent, 30 + 15 ct, 45 + 20 ct en 60 + 25 cent. Het ontwerp is van Humphrey Elisabeth van Curaçao.

PV-regen op Sint Maarten

WILLEMSTAD — De Sintmaartense politie heeft onlangs tijdens controle-acties ongeveer tachtig processenverbaal uitge... [illegible] werden er tientallen bonnetjes uitgeschreven. In de meeste gevallen betrof het toeristen. Bij een controle op het voldoen van de nummerplaatbelasting vielen niet minder dan 42 chauffeurs door de mand. Zo meldt het weekblad Clarion.

Presidentiele paleis in Chili gerestaureerd

SANTIAGO, CHILI — Duizend bouwvakarbeiders werken onafgebroken aan het herstel van het "palacio de la moneda", het presidentiele paleis in Santiago dat acht jaar geleden in brand vloog tijdens de militaire staatsgreep die een einde maakte aan het bewind van president Salvador Allende en dat op 11 maart wordt betrokken door president Augusto Pinochet. Pinochet, hoofd van de militaire regering sinds de staatsgreep, is eind vorig jaar constitutioneel president voor de duur van acht jaar geworden. Het paleis -- symbool van de politieke macht in Chili sinds de vorige eeuw – is een sober gebouw in neoklassieke stijl. Het werd op 11 september 1973 gebombardeerd door Hawker-Hunterstraaljagers, die er het plaatselijke verzet mee braken.

School arts and crafts festival

WILLEMSTAD — Op Sint Maarten is een School arts and crafts festival gehouden met medewerking van verschillende ondernemingen zoals FFB enterprises, N.C. Wathey group of business, de Westermeijer groep en Boolchand's, terwijl een en ander gebeurde op initiatief van Islands Gems charity foundation. Onderdeel van dit festival was een brochure, via Clarion verspreid, met daarin opstellen enz. van leerlingen van de SM scholen. Zo meldt het SM-weekblad Clarion.

Benedenwindse folklore staat aan in Z-Nederland

WILLEMSTAD — De Benedenwindse folklore schijnt ook bij de in zuidelijk Nederland wonende Antillianen aan te slaan. In het jongste nummer van Progreso wordt namelijk reclame gemaakt voor twee van dergelijke groepen. In Nijmegen is gevestigd de folkloristische groep Zojé bon met als correspondentieadres mej. J.R. Charles (Sint Annastraat 142, Nijmegen) en in de omgeving van Heerlen is actief Flor di anglo, bestaande uit kinderen met als oprichtster Ingrid van Seggelen -Gumbs, welke groep in de Kerstnacht-Viering van de Antilliaanse organisatie Mosaico optrad; voor maart staat deelname op het programma aan een minderheden-manifestatie in Maastricht. Zojé bon geeft een demonstratie op de Vrouwenmanifestatie ter gelegenheid van de Internationale vrouwendag op 8 maart in Nijmegen. Dan wordt ook de film Het zout der aarde vertoond over de beslissende rol welke de Mexicaanse vrouwen gespeeld hebben in de strijd om de verbetering van de omstandigheden van de arbeiders. Progreso is het orgaan van de stichting Progreso Antiyano, werkzaam in zuidelijk Nederland.

ORANJESTAD — De 28-jarige Colombiaan O.C.T. werd na aanhouding wegens openbare dronkenschap in vrijheid gesteld, omdat hij naar zijn land moest terugkeren. Hij was met vakantie op Aruba. Vrienden brachten hem naar een der hotels, maar dezelfde avond toen hij zich bij de immigratie presenteerde om te vertrekken met de vlucht naar Medellin met Avianca, bleek dat O.C.T. weer in kennelijke staat van dronkenschap verkeerde. Van de immigratie kreeg hij geen toestemming om de vlucht te maken. Hij werd weer aangehouden en ingesloten wegens openbare dronkenschap.

Dollarkoers in herstel na fors terreinverlies

Goudprijs heeft verkopen tegen

AMSTERDAM — De dollar heeft zich gisteren op de internationale wisselmarkten in de loop van de dag wat hersteld van de verliezen die de munt in de ochtenduren had geleden. De dollar stond in Amsterdam aanvankelijk op een verlies van bijna vier cent, maar sloot uiteindelijk op f. 2,3625, wat nog altijd ruim twee cent minder was dan de slotkoers van f. 2,3850 op dinsdag.

In Londen opende de dollar op 2,1250 Mark, aanzienlijk lager dan de slotkoers van 2,1620 op dinsdag. Bij het slot op woensdag was de koers echter weer [illegible] tot 2,1895 Mark. Het herstel trad in toen de Bundesbank bekend maakte de zogenaamde bijzondere Lombard-faciliteit ook vandaag te handhaven tegen een onveranderde rente van 12 procent. Het gaat hierbij om de mogelijkheid voor banken en andere financiële [illegible] ... de centrale bank [illegible] te nemen met effecten als onderpand. Aangezien [illegible] ... gerekend op een aanzienlijk [illegible] rente dan 12 procent [illegible] ... de Mark. Geruchten over een bijeenkomst van de centrale banken van West-Duitsland, Zwitserland en Frankrijk over valutaproblemen werden door de Bundesbank tegengesproken.

De gulden stond gisteren nog steeds aan de top van het Europese monetaire stelsel.

De goudprijs is gisteren gedaald. In Londen opende het goud op 477 dollar [illegible] ... vijf [illegible] ... dan de slotkoers [illegible] op dinsdag. [illegible] ... kopen in de middag [illegible] ... dan echter tot een daling naar 455,60 dollars bij het slot.

DIREKTIVA AKTUAL DI CSB A BIRA DEMISHONARIO

Imagen a daña por kompletu

Reunion bergonsoso di dirigentenan di sòftbòl

WILLEMSTAD — E imagen di sòftbòl na Korsou despues di e reunion ekstra ordinario ku a tuma luga den sentro di bario Brievengat ayeranochi a daña por kompletu. 'Ya pa basta tempu tabata surgi problema tras di problema den e direktiva aktual di e federashon di sòftbòl lokal (CSB) presidi pa señor Richard Constancia. Tur e problemanan aki -ku pa gran parti ta riba un base personal- a kulmina ayeranochi den e sentro ya menshona ku un reunion sin piya i sin kabes.

Tur e kuater kandidatonan kende a pone nan mes disponibel pa yena e puestonan ku tabata vakante den e direktiva aktual di CSB a kaba na nada.

E postulashon di señor Sixto Daal kende a drenta despues di e fecha riba kua entrega di kandidato a sera, a ser rechasa pa sala. Señor Genaro Willems representante di e ekipo Fuji Film kende na prome instante tambe a pone su kandidatura disponibel a hala esaki atras por eskrito.

Señor Heerenveen i Isidora kendenan tabata e dos kandidatonan ku a sobra a ser konsidera ilegal pa un komishon ku al instante a ser forma pa a studia e kredensialnan dje dos kandidatonan enkuestion. Heerenveen n'e mesun momentu a duna e informashon nesesario di moda ku e por ser konsidera legal. Señor Isidora a kambio sorpresivamente a hala su kandidatura atras lokual a trese un konsternashon grandi entre esnan presente.

Despues di un votashon señor Heerenveen tambe a ser rechasa pa forma parti dje direktiva aktual ku un total di 15 voto kontra i 14 na fabor, mientras ku un voto tabata blanko. Direktamente despues di e votashon menshona e presidente aktual dje federashon señor Chati Constancia a pone un fin n'e reunion, lokual tambe a trese hopi protesta pa parti di esnan presente ya ku ainda lo a keda varios punto pa ser trata.

EKIPONAN

Ekiponan afilia n'e federashon di sòftbòl lokal ta sinta awor k'e problema ku e puntonan kua nan a trese dilanti dia 13 di februari ultimo, entre otro maneho dje direktiva aktual, no a ser trata tampoko durante dje reunion di ayeranochi.

Sigun reglamentunan di CSB e ekiponan enkuestion despues di kauter siman por yama un reunion i tuma desishon al respekto dje puntonan pendiente i e desishon (nan) tuma lo mester ser aksepta p'e direktiva enkuestion.

DEMISHONARIO

Den un kombersashon por sierto hopi kortiku ku Amigoe, señor Richard Constancia presidente di CSB a deklara ku e direktiva aktual, awor lo ta demishonario. Nos lo sigui traha, finalisa e kampeonato aktual i yama otro reunion pa forma un direktiva i despues laga kai, sigun Richard Constancia.

Un punto di bista ku nos no por bai kompletamente di akuerdo kuné ya ku ape-sar di kuantu problema ku ta reinando, e direktiva enkuestion lo mester duna kuenta na su miembronan ora esakinan ta desea. Tur e problema(nan) ku ta eksistente i ku por sierto ta drai ront dje presidente aktual a perkura pa un imagen hopi malu den seno di CSB.

Frankamente bisa e aktuashon di nos dirigentenan ayeranochi den sentro di bario Brievengat a laga hopi di desea i sin duda tabata un ehempel hopi malu pa ku e hungadónan di sòftbòl lokal i deporte engeneral.

MOSHON

Tin un moshon pendiente kontra e direktiva aktual i esaki ta kompletamente bisto. Kon ku bai bin e direktiva enkuestion a sobrevivi esaki ayeranochi despues di ku e presidente a finalisa e reunion por sierto di un forma abrupto.

Sinembargo ta un lokura ku faltando apenas un luna p'e kampeonato finalisa, e ekiponan afilia n'e federashon enkuestion of miho bisa miembro di algun ekipo afilia k'e baha e direktiva aktual. Un biaha mas por a mira klaramente kon problema personal ta prevalese den deporte lokal. Nos ta konvensi ku mayoria di e representantenan dje ekiponan afilia na CSB kende ayeranochi tabata presente n'e reunion ya menshona ta aktuando sin e konosimiento di nan propio miembronan di ekipo.

Esaki a bin sali na kla klaramente despues di e karta kua algun ekipo a firma ultimamente pa yama un reunion pa suspende e aktual "play-off". Mayoria dje hungadónan ku no a aserka puntrandonan pakiko nan k'e para e "play-off" mes no tabata na altura di un ke otro. Un forma di proseder kompletamente inkorekto di dirigentenan lokal di sòftbòl.

Un kos ku ya por a ser konstata, ta ku nivel di sòftbòl na Korsou a baha konsiderablemente i enkonekshon ku tur e polemia personal ku ta reinando aktualmente esaki lo sigui baha te na un minimo. I e ultimo aki ta grasias na nos dirigentenan ku ta aktuando di un forma hopi iresponsabel.

Meyer i Martina lo bai duna fuerte bataya

Kareda di kaya i mondi na Lagoen

WILLEMSTAD — E federashon di atletismo di Korsou ta kontinua ku su kalendario di kompetensia, djadumingu proksimo 8 di maart ku otro kareda di kaya i mondi, den e pintoresko bario di Lagoen. Meskos ku tabata e kaso durante dje ultimo karedanan, esun di djadumingu tambe lo tin seis diferente kategoria: damas 10 pa 13 aña 2000 meter; damas 14 aña i mas 2000 meter; kabayeros 10 pa 13 aña 2000 meter; kabayeros 14 pa 16 aña 2500 m; kabayeros 17 pa 19 aña 3000m; kabayeros 20 aña p'ariba 4000 meter.

For di misa di Fuik lo sali un konvoi pa 6'or di mainta, pasa via Sentro Deportivo Korsou, Paradise, Seru Fortuna, Willy's Liquor Store, Cabaje, via Barber pa tereno di Lagoen.

Inskripshon p'e karedanan ariba menshona por ser hasi riba e dia di kareda mes na tereno di Lagoen. Naturalmente prome ku e karedanan inisia.

INTERESANTE

E karedanan menshona, espesialmente esun di 4 kilometer ta priminti di bira hopi interesante i ku un final emoshonante. Esaki pa motibu di ku Kentucky Meyer kende tambe ta koredo di distansia largu a reta Rudsel Martina kende ta kampeon aki na Korsou pa loke ta trata karedanan di distansia largu. Rudsel Martina a duna di konose ku e no ta kere den e gritunan di Meyer i si Kentucky a finalisa na di diesun luga na Mexico, e lo a sali sigur prome i ku djadumingu awor e lo duna Kentucky un les den kareda di kaya i mondi pa di tal manera e siña respeta e berdadero kampeon.

Un invitashon ta bai na un i tur pa ta presente trempan i presensia e karedanan ariba menshona djadumingu proksimo na Lagoen. Lanta trempan hala hairu fresku den bo pulmon i alabes gosa di algun tremendo kareda di kaya i mondi.

Direktiva nobo di Fedeprof

WILLEMSTAD — Direktiva dje Federashon di Futbòl Profeshonal di Korsou (Fedeprof) a reuni den su konstelashon nobo i durante dje reunion enkuestion a reparti e puestonan di direktiva. Konstelashon dje direktiva nobo ta komo siguiente: Desiderius "Shon" de Windt; presidente: Andres Constancia: vise-presidente; Jossy Marten: sekretario; Benjamin Romer: di dos sekretario; Edmiro Martha: tesorero; Elfrid Albertus: di dos tesorero i komisario di material; Adgil Henriquez; direktor di kampeonato; Joki van Uytrecht: komisario general i Edsel Evertsz: relashonista publiko.

Direkshon di sekretariado ta Kenepaweg 16. Direkshon di e relashonista publiko ta Johan de Laetstraat 9, telefon 23253 na kas i 613885 na trabou.

KOMISHON ARBITRAHE

Tambe a forma un komishon di arbitrahe kua ta konsisti di Adgil Henriquez, kende lo fungi alabes komo presidente dje komishon, Boy Koeyers i Hubert Fleming ta e sobra dos miembronan dje komishon enkuestion.

KAMPEONATO

E kampeonato di tantu e prome komo di dos divishon ta programa pa kuminsa djadumingu dia 5 di april den stadion di SUBT na Kintjan.

PARIJS — Aktie moment tijdens het gevecht om de Europese bokstitel tussen de Nederlander Rudi Koopmans en de Fransman Hocine Tafer. Koopmans behield zijn Europese titel doordat Tafer in de negende ronde van de strijd die vorige week donderdag plaatsvond, opgaf.





ROME — De Nederlander Ruud Krol in duel met Bruno Conti tijdens de in Rome gespeelde wedstrijd Italie-Rest van de Wereld. Italie verloor de ontmoeting met 3-0.

Optimisme na eerste levensteken verflauwd

Barcelona bereid losgeld te betalen

BARCELONA — FC Barcelona, de club van de ontvoerde voetballer Quini, is bereid om het losgeld van 2,4 miljoen gulden te betalen, ondanks dat de politie heeft verzocht het niet te doen. Het geld is inmiddels in vier zakken gedaan en zal worden afgegeven, als de club het bewijs heeft gekregen dat Quini nog in leven is. De overige spelers hebben gedreigd zondag de topper tegen koploper Atletico Madrid niet te spelen als Quini niet voor het weekeinde wordt vrijgelaten.

OPTIMISME

Het aanvankelijk optimisme, dat ontstond na het eerste levensteken van de ontvoerde voetballer, verflauwde aanzienlijk, toen bekend werd, dat de familie van Quini hoogstwaarschijnlijk alleen een bandje te horen heeft gekregen met de stem van Quini, waarop deze zei: ik maak het goed, tot ziens. Met betrekking tot het geeiste losgeld heeft de clubleiding van Barcelona bekendgemaakt al het noodzakelijke te zullen doen om deze nare geschiedenis tot een goed einde te brengen. Volgens de politie duidt alles erop dat de ontvoering is gepleegd door gewone misdadigers en dat er geen politieke motieven in het spel zijn.

TOPSCORER

De uit Asturie afkomstige 31 jarige Enrique Castro is momenteel topscorer in de Spaanse eerste divisie met 18 treffers, 4 meer dan Fernando Morena (Valencia) en Daniel Ruiz "Dani" van Athletic Bilbao. Hij heeft vanaf zijn jeugd voor Gyon gespeeld en werd aan het einde van het vorig seizoen voor ruim twee miljoen gulden door Barcelona gecontracteerd.

In de 408 officiele wedstrijden, die hij sinds 1968 heeft gespeeld, heeft hij 235 doelpunten gemaakt. Hij werd vijfmaal topscorer van Spanje, onder meer in de tijd dat Cruyff de aanval van Barcelona leidde. De clubtrouw van Quini was zo groot dat hij meeging naar de tweede divisie toen Gyon in '76 degradeerde. Een jaar later was Gyon in de hoogste afdeling terug. Barcelona, dat al eerder van zijn belangstelling had doen blijken, deed bij het begin van het seizoen '79/'80 een serieus bod. Gyon organiseerde als antwoord een referendum onder zijn supporters, die zich vrijwel unaniem tegen zijn vertrek uitspraken. De affaire trok in Spanje grote belangstelling als testcase voor de arbeidsverhouding tussen clubs en werknemers. De bond van beroepsvoetballers koos de zijde van Quini, die dreigde niet meer te zullen voetballen als Gyon hem niet vrij zou laten. De Asturische club verloor het spel. Allereerst kreeg Quini een aanzienlijke salarisverhoging en toen Barcelona aan het einde van het vorig seizoen weer een bod uitbracht, werd hij vrijgegeven. Bij Barcelona werd hij al spoedig net zo geliefd als Cruyff met wie hij graag had willen samenspelen.

AANVALSTRIO

Samen met de Westduitser Schuster en de Deen Simonssen vormt hij een uiterst gevaarlijk aanvalstrio.

Voor Barcelona is het van het uiterste belang om in de moeilijke uit-wedstrijd Atletico Madrid Quini te kunnen opstellen. Na het vertrek van Krankl heeft men geen spits van klasse achter de hand.

Suggesties voor toekennen van Leito-beker

WILLEMSTAD — Uiterlijk 1 april moeten de voordrachten binnen zijn voor toekenning van de Gouverneur drs B.M. Leito-jeugdbeker, ook wat Curaçao betreft. Voorzitter van de jury op Curaçao is R. Gomes Casseres (P.O.B. 305, Willemstad). De gouverneur zal deze beker op Koninginnedag uitreiken aan de vereniging, schoolclub of organisaties welke voor de prijs is aangewezen. Deze moet in de periode van 1 maart 1980 tot en met 28 februari 1981 „op zeer bijzondere wijze" zich hebben onderscheiden door prestaties van één of meer van zijn jeugdleden (maximaal 18 jaar), individueel of gezamenlijk op cultureel of maatschappelijk gebied van sport, danwel op meer dan één dezer gebieden gezamenlijk. In het verleden werd deze Leito-wisselbeker toegekend aan achtereenvolgens de drumband van de Jonge Wacht, de LTS Banda Abao, de sportcommissie van het MIL, Ric Phelipa, het NPG, de Dr. Albert Schweitzer Mavo/Etao, St. Martinus Mavo (Jereline Bryan), het Coromoto College en de APV drumband. De jury bestaat op Curaçao verder uit mej. Irma van de Biest en de heren Hubert D. Jansen (secretaris), A.P.N. Henriquez, G.A. de Jongh, Clovis Lodewijks, D. van der Ree en drs M. Horsford.

GA Eagles en Kohn gaan uit elkaar

DEVENTER — Spitz Kohn gaat aan het eind van het lopend seizoen 1981/1982 weg bij de Deventer eredivisieclub Go Ahead Eagles. Het bestuur van de club heeft besloten met ingang van het volgende seizoen Bob Maaskant te benoemen tot manager/coach. Maaskant vervult nu alleen nog de managerstaken. Gezien de richtlijnen van het Bundget-bewakings Insituut (BBI) is het clubbestuur van mening dat bezuiniging op zijn plaats is.

Dos invikto lo enfrenta otro

Di kuater buelta kampeonato di ajedres

WILLEMSTAD — Despues di ku e dos partidonan deskontinua for di e buelta number tres dje prome Kampeonato habri di ajedres di Korsou a keda finalisa, den kua Johan Voskamp a derota Omalio Merien i Freddy Fortin a empata ku Stanley de Castro, tur kos ta kla p'e di kuater buelta ku ta pendiente pa tuma luga awenochi den e sala di rekreo di Sentro Deportivo Korsou.

Den e buelta aki e inviktonan Norman Zal... Johan Voskamp lo enfr... otro. E dos hungadó... enkuestion ta posehe bast... konosimiento di teoria i... dos ta basa nan wega ... posishon. Tin tur indikas... ku e partido lo bira unu di... nivel.

Segun e tabla di posish... tin seis hungadó ku 2 ... punto; 12 ku 2 punto; tres... 1 1/2; 15 ku 1 punto, mien... ku kuater hungadó no p... skor ainda. Faltando ku... buelta e lucha p'e prome ... puestonan ta kompletam... habri ainda pa esnan kende... a habri e markadó.

Direktor dje kampeona... señor Philip Maharay... ekspresa su satisfashon... manera ku e torneo... koriendo. E partidonan... buelta number kuater ta k... siguiente: Norman Zal... Johan Voskamp,; Elbert K... - Emanuel Schob; E... Barkmeyer - Isidoor de V... Cleofis Thomas - Cha... Fernan; Hendrik van Loon... sy Blanken; Angel Luyando... Ignacio Moron; Omalio Mer... - Charles Jilesen; Romeo D... - Eugenio Mambi; Alex Ro... - Koos de Vos; Antonio Pin... Dirk van Weert; David Cur... Stanley de Castro; Wilfr... Fortin - Edgar Nicast... Robert Maynard - Eli... Bronswinkel; Paco Veeris... Roderick Rosaria;George da ... Gomez - Johan Leito; Anic... Rosaria - Carlos Mahara... Archi Jong - Marsh... Bloeiman; Ninouski Marti... Yefgenny Marti; Alfr... Mamber - Benny Dem... Robert Mambi - Abrah... Marten; Jozef Silberstein... Eduard Mambi.

Duidelijke uitslagen in VCVF-competitie

WILLEMSTAD — In de VCVF-competitie vielen in het carnavalsweekeinde nogal duidelijke uitslagen. MSV I en Quick II wonnen beiden met 5-0 en wel respectievelijk van Willemstad I en Abrahamsz II. MSV II maakte met 7-1 korte metten met Segas. Angua tenslotte won met 1-0 van Willemstad III.

De standenlijst bij de competitie van de Vrije Curacaose voetbal federatie (VCVF) ziet er als volgt uit:

STAND:

	Gesp.	W.	G.	V.	Pnt.	Doelsaldo
A–KLASSE						
1 Latra Boys	5	4	1	0	9	17 - 6
2 Abrahamsz	5	3	1	1	7	10 - 7
3 Willemstad	6	3	1	2	7	17 - 8
4 Hollandia	5	3	0	2	6	9 - 10
5 MSV	6	2	1	3	5	13 - 17
6 Dokt Hosp.	5	2	0	3	4	9 - 12
7 Quick	5	1	2	2	4	11 - 14
8 de Maayer	5	0	0	5	0	8 - 18
B–KLASSE						
1 MSV 2	5	4	0	1	8	21 - 10
2 Quick 2	5	3	2	0	8	17 - 7
3 Willemstad 2	4	2	1	1	5	12 - 10
4 Abrahamsz 2	5	1	1	3	3	7 - 12
5 Segas	5	0	0	5	0	9 - 27
C–KLASSE:						
1 Angua	5	4	0	1	8	14 - 3
2 Jan Thiel Boys	5	4	0	1	8	12 - 4
3 Willemstad 3	5	4	0	1	8	12 - 4
4 Quick 4	5	3	0	2	6	10 - 5
5 Willemstad 4	5	2	0	3	4	4 - 8
6 Abrahamsz 3	5	1	1	3	3	8 - 10
7 Quick 3	5	1	1	3	3	4 - 13
8 Willemstad 5	5	0	0	5	0	6 - 21

Topscorers waren in de A-klasse: 1. Beulens (MSV) met 6 doelpunten, 2. Van der Hortstz (MSV) en Brigitta (Latra) met 5, no. 4 Van der (W'stad) met 4 goals en 5 met ieder 3 goals: Appolonia (Maayer), Coffi (Quick) en H. Lucas (dokters). In de B-klasse: 1. Bekker (MSV) en Lieuw On met 7; no. 3. Zwolgen (MSV) met 5 en H. Salas (W'stad) met 3 goals; in de C-klasse: 1. Jilesse (W'stad) met 5, no. 2. Maria (Jan Thiel) met 4 en 3. Gulden (Angua) en Leue (Quick) met ieder drie doelpunten.

Voetbal in Schotland

GLASGOW — Voor de Schotse eredivisie is gisteravond één inhaalwedstrijd gespeeld. St. Mirren won thuis met 2-1 van Airdrieonians. Het duel was op 7 februari afgelast.

Feyenoord met 2-3 ten onder tegen Slavia Sofia

SOFIA — Feyenoord h... de uitwedstrijd tegen Sl... Sofia met 2-3 verloren. Na... gaven Tzvetkov en Min... Slavia een voorsprong ... twee doelpunten. In de slot... benutte Vermeulen nog ... strafschop voor Feyenoord.

Slavia Sofia (Bul)-Feyen... (Ned) 3-2 (1-1); 8.Tzve... (strafschop) 1-0; 20.Niels... 1, 63. Tzvetkov 2-1, 65.... sjev 3-1, 78.Vermeulen (s... schop) 3-2. Scheidsrech... Bergamo. Toeschouw... 7.000. Gele kaarten voor ... ten, Nielsen en Van ... (Feyenoord) en Velitsj... (Slavia).

SLAVIA: Gugalov, Tsj... rov, Haiderliev, Iliev (De... diev), Evtimov, Malinov, ... mitrov, Aliev, Velitsj... Minsjev en Tzvetkov.

FEYENOORD: Hiele, ... stekers, Nielsen, Tro... Brard, Van Til, Notten, Be... stein (Bouwens), Budd... (Groenendijk), Petursson ... Vermeulen.

AZ'67 sterker dan Lokeren 2-...

ALKMAAR — AZ'67 h... gisteren de eerste wedst... van de kwartfinales van ... UEFA-bekertoernooi tegen... Belgische Lokeren met ... gewonnen. Beide doelpu... vielen voor rust.

De karakteristiek ziet er... volgt uit:

AZ'67 - Lokeren 2-0 (2-0)... Tol 1-0, 17. Welzl ... Scheidsrechter: Lamo Cast... Toeschouwers: 13.400.

AZ: Treytel, Van der M... Spelbos, Metgod, Hovenka... Arntz, Peters, Nygaa... Jonker, Welzl (Van ... Dungen) en Tol (Kist).

LOKEREN: Hoogenbo... Ingels, Snelders, Dobias, ... Schrijver, Dalving, Verhe... (Gudjohnsson), Som... Mommens, Lato en Lubans...

Uitslagen Europese Bekervoetb...

DEN HAAG — De uitslagen van alle gisteravond gespeelde wedstrijden voor de kwartfinales van de Europese bekertoernooien zijn:

EUROPESE BEKER VOOR LANDSKAMPIOENEN:
Bayern Muenchen - Banik Ostrava 2-0; Liverpool-CSKA Sofia 5-1; Inter Milan-Rode Ster 1-1; Spartak Moskou-Real Madrid 0-0.

EUROPESE BEKER VOOR BEKERWINNAARS:
West Ham United-Dinamo Tiflis 1-4; Fortuna Dusseldorf-Benfica 2-2; Slavia Sofia-Feyenoord 3-2; Carl Zeiss Jena-Newport County 2-2.

UEFA-BEKER:
Grasshoppers-FC Sochaux 0-0; Standard Luik-FC Koln 0-...; AZ'67-Lokeren 2-0; St. Etienne-Ipswich town 1-4.

WORLD IN A NUTSHELL

HINGTON — Presi- ...agan asked Congress ...ht to add 32.6 billion to the defence budget next 18 months inclu- ...3 per cent rise in spen- ... new weapons. He ...ore spending than his ...or Jimmy Carter in every area but the lar- ...are of the increase, ...3 billion dollars, is for ... ranging from new ... to a 3.7 billion dollar carrier. Outlining Mr ... proposals to the Se- ...d services committee ... Secretary Caspar ...er said the US had ...ngerously far behind ...iet Union and must ...

...AW — Local leaders ...ependent trade union ... have issued a strike ... the major industrial ... Lodz over the rein- ... of five sacked wor- ...eatening the 90 day ... industrial unrest cal- ... Polish Prime Minis- ...ch Jaruzelski.

...AH — An Islamic ...e Organisation (ICC) ...ission reported last ... Saudi Crown Prince ... its visits to Baghdad ...eran. ICO Secretary Habib Chatti said the ..., which includes the ...ts of four Islamic ..., plans to make fur- ... to the two capitals ...hieves results.

...TO — Mozambique ... four US diplomats ... to leave the country ... them of working for ... Central Intelligence (CIA). In Washington ...e Department said it ...ously concerned about ...n.

...INGTON — US Se- ...of State Alexander ... said Washington ...t welcome a military ... El Salvador. He told ... a former Salvadorean ...icer's call for a take- ...n the present military-civilian junta did not represent US policy.

SAN SALVADOR — Gunmen fired at the US embassy here yesterday but there were no casualties and only slight damage, a embassy spokesman said.

ISLAMABAD — Hijackers holding 121 people hostage on a Pakistani airliner in Kabul have given their demands for the release of the hostages, Kabul Radio reported.

PARIS — Two Turkish embassy officials were killed in Paris yesterday in the latest attacks on Turkey's representatives by a group of Armenian activists, police said.

NICE — Police in this southern French city said today they had arrested an Italian man wanted under an international arrest warrant for extreme right-wing guerrilla activity.

TOKYO — The Export-Import Bank of Japan said today it will have talks soon with the Soviet Union on a large loan to help finance the construction of a 5,000 km natural gas pipeline from Siberia to West Europe. A spokesman for the semi-official bank said the Soviet Union had not indicated the size of the loan it wanted but industry sources estimated it could be about three billion dollars.

BOGOTA — Colombia's Congress last night approved an amnesty bill for left-wing guerrillas in a move to end violence in the country. The Senate passed the bill by 94 votes to 10 votes and the next step is for President Julio Cesar Turbay to sign it.

SEOUL — President Chun Doo Hwan announced today that South Korea would hold parliamentary elections on March 25. President Chun dissolved the previous 231-seat national assembly and all existing political parties by promulgating his new Constitution last October 27 on the grounds that many former politicians were corrupt.

ALGIERS — Six weeks after its widely-applauded diplomacy helped secure the release of 52 US hostages from Iran, Algeria has expressed disappointment with what it sees as a lack of response from the United States. A high official said the Algerian people were disappointed with President Reagan's decision announced three days ago to sell new weapons to Morocco. He said the decision would not help solve the Western Sahara conflict where Algerian-backed Polisario guerrillas are fighting Morocco for independence.

SAN SALVADOR — Security forces were today searching for former army major Roberto d'Abuisson, wanted by El Salvador's ruling junta for trying to provoke a coup d'état. Major d'Abuisson held a clandestine press conference two days ago in San Salvador to accuse the present three civilians and one military man junta of flirting with the left.

LONDON — The first big march against racism by young blacks has heightened fears that Britain is heading for racial clashes, spurred on by economic recession. Leaders of 6,000 marchers on Monday bore a coffin through central London to symbolise the deaths of 13 black teenagers in a fire they say was started by racialists, to which they claim the white community has shown indifference.

WASHINGTON — Commerce Secretary Malcolm Baldrige said that if foreign governments continued to subsidise exports with low interest loans, he would insist the Export-Import Bank do the same for US businesses.

LISBON — Soaring oil prices and a winter drought that has slashed hydro-electric production are forcing Portugal to take a new hard look at developing nuclear energy. Although starved of other fuel resources, Portugal has the world's 13th largest known reserves of uranium, but at present these are only minded for export.

JAKARTA — Indonesia, the world's biggest producer of liquefied natural gas (LNG) which is becoming increasingly important as an alternative to oil, is looking for new customers, according to petroleum industry sources here. All Indonesia's LNG exports last year went to Japan but talks on prices for additional supplies have run into difficulties and have made slow progress.

CANBERRA — Prime Minister Malcolm Fraser has delivered a firm public rebuke to Soviet Ambassador Nikolai Soudarikov, accusing him of making a grave threat against Australia. Speaking in parliament last night, Mr Fraser also criticised the Soviet envoy for complaining to journalists about Australian restrictions on relations between the two countries.

LONDON — Britain's Conservative government, struggling to revive a sick economy amid heavy criticism from left and right, makes a crucial and anxiously awaited financial policy statement next week.

LONDON — A one-day pay strike by air traffic controllers is expected to stop all international flights in and out of Britain next Monday. British Airways announced all its flights would be cancelled.

UNITED NATIONS — South Africa's relations with the UN have plummetted further with Foreign Minister Pik Botha denouncing the General Assembly president for his role in the country's expulsion from the assembly on Monday.

NEW YORK — Walter Cronkite, who opinion polls have found to be the most trusted man in the United States, retires on Friday as "anchorman" of the CBS evening television news.

BEIRUT — An Armenian guerrilla group which claimed responsibility for yesterday's killing of a Turkish diplomat in Paris, is part of a small shadowy underground network of Armenians whose main link is their patred for the Turkish authorities.

Environmental top meeting in Jamaica

KINGSTON (SNA) — A regional environmental action plan will come up for approval during next month in Jamaica at a top level meeting.

The Jamaica meeting will consider recommendations coming out of two conferences recently held in St. Lucia and Nicaragua on the protection of the environment.

The St Lucia and Nicaragua meetings approved 25 of 65 projects that were put forward for consideration.

The Jamaica meeting also ... proposals for an environmental secretariat to cover the Caribbean and Central and South America.

Stock closing prices

Information given by Bache Halsey Stuart Shields Inc., Curaçao Plaza hotel, tel. 11234

NEW YORK CLOSINGS

ABT	ABBOTT LAB.	59 1/2	GM	GENERAL MOTORS	49 1/8
ACD	ALLIED CHEM.	52 1/2	GY	GENERAL TIRE	22 3/4
AHC	AMERADA HESS	36 1/8	GP	GEORGIA PACIFIC	28 3/4
AMR	AM. AIRLINES	12 7/8	GS	GILLETTE CO	28 7/8
ACY	AM. CYANAMID	30 1/4	GR	GOODRICH	26 1/4
AMO	AM. MOTORS	4 1/8	GO	GULF OIL	37 7/8
T	AM. TEL + TEL	51	HM	HOMESTAKE MN G	48 1/8
ASA	ASA LTD	44	IBM	IBM	61 7/8
ARC	ATL.RICHF.OIL	55 7/8	IP	INTL.PAPER	46 1/8
AVP	AVON PRODUCTS	36 1/4	ITT	INT. TEL + TEL	29 1/8
BAC	BACHE GROUP	22 1/4	KN	KENNECOTT	24 3/4
BAM	BANK AMERICA	28 1/4	LIT	LITTON	68 3/4
BOL	BAUSCH + LOMB	48 1/8	MMM	MINN.MNG.MFG.	62 3/8
BRY	BEATRICE FOODS	19 1/8	PCG	PAC.GAS + EL.	21
BS	BETHLEHEM STEEL	29 1/8	PN	PANAM W.A.	4 3/4
BDK	BLACK + DECKER	19 3/8	PEP	PEPSI CO	33 3/4
BA	BOEING COPR	34 5/8	PFE	PFIZER	49 1/4
BCC	BOISE CASCADE	39 1/4	P	PHILIPS PETR.	48 1/2
BP	BRITISH PETR.	36 3/4	MO	PHILIP MORRIS	47 3/4
BNI	BURLINGTON NORTH	65 1/4	PNC	PNEUMO CORP	33
BGH	BURROUGHS	51 1/8	POR	PORTEC	14 1/8
CP	CANADIAN PACIFIC	35 3/8	PG	PROCTER + GAMBLE	69 7/8
CMB	CHASE MANHATTAN	48	RJR	REYNOLDS IND	44
CSX	CHESSIE SYSTEM	47	SFF	SANTA FE	89 1/4
FNC	CITICORP	23 3/8	SRL	SEARLE (G.D.)	28 1/8
KO	COCA COLA	36 7/8	S	SEARS ROEBUCK	16
CDA	CONTROL DATA	65 7/8	SKL	SMITH KLINE	75 1/8
DEC	DIGITAL EQUIP	85 3/4	SY	SPERRY CORP	55 3/4
DOC	DR. PEPPER	13 1/2	SN	ST OIL IND	69 3/4
DM	DOME MINES	71	SRT	ST REGIS PAPER	39 1/4
DMP	DOME PETROL	64 1/4	TDY	TELEDYNE	187 3/4
DOW	DOW CHEM	36 1/2	TX	TEXACO	38 3/4
DD	DUPONT NEMOURS	48 1/2	TW	TRANS WORLD	20 1/4
EK	EASTMAN KODAK	78	UK	UNION CARBIDE	58 3/4
ENG	ENGELHARD M + CH	42 3/8	UNP	UNION PACIFIC	71 3/4
XON	EXXON	71 3/8	UTX	UNITED TECHN	53 3/4
FDS	FEDER.DEPT.ST	32 5/8	UPJ	UPJOHN	65 3/4
FLR	FLUOR	53 3/8	X	US STEEL	31 1/8
FMC	FMC CORP	29 3/4	WFC	WELLS FARGO	27 3/4
F	FORD MOTOR	20 1/4	WY	WEYERHAUSER	35 3/4
FWC	FOSTER WHEELER	24 3/8	WFI	WHEELABR. FRYE	54 3/4
GD	GENERAL DYNAMICS	33	Z	WOOLWORTH	24
GE	GENERAL ELECTRIC	65 1/2	XRX	XEROX CORP	55 1/4

AMSTERDAM CLOSINGS

AKZO	17.60	HOOGOVENS	17.80
ABN	280	KLM	74.70
AMRO	55.10	NATL. NEDL.	124.50
HEINEKEN	57.60	NMB	181
PHILIPS	18.30	ROYAL DUTCH	102.70
ROBECO	219.60	UNILEVER	134.50

		opening	close
GOLD	New York	465	456
PLATINUM		456	440
SILVER	New York	11.95	11.46

NYSE MOST ACTIVES
805 600 LTV 23 up 1/2
599 000 SUNBEAM 18 1/2 up 7/8

ASE MOST ACTIVES
202 500 COMMODORE INT 28 3/8 dn 3 1/8
120 600 INTL BANKNT 2 7/8 up 1/4

DJII (previous) close 965.98 close 971.44 up 5.42

VOLUME: 47.510.000

TREASURY BILLS RATES
13 weeks 14.37
26 weeks 13.88

FEDERAL FUNDS 15 3/4 pc bid

The market resumed its uptrend today. Most of the gains came in the blue chip DOW industrials which added over 5 points in moderate trading.
The market's near term momentum still appears to be on the upside but the path to 1000 is likely to be rocky. There is a good chance the list will make an attempt to reach the magic number but the real question is where do we go from there. We suspect that the initial attempt will be met with usual programmed selling.
On the monetary front, the economist for bankers trust says the prime rate could fall to 17 to 17 1/2 pct within a few weeks. Another economist says the economy is very close to changing direction and he expects the prime to fall about 15 pct in the second quarter and about 11 1/2 pct in the fourth.
But there are still some bears around looking for sharply higher short term rates ... the course of the economy. If the economy falls off, pressure on rates will abate but if it continues to barrel along we could see upside pressure on rates..........
Right now the jury is out.........
The statistics being released for January still show an economy that moving along nicely. However we expect that the February numbers will begin to show signs of weakness.
On the political front, things seem to be shaping up nicely. The Democratic chairmen of the House ways and means committee has fallen in line with a Republican move to commit the committee and congress to an early effective date for business tax relief and we are actually seeing some effort to address the politically explosive subject of inflation indexing on transfer payments.
It is just possible that hard economic realities will supersede politics as usual this time around.

SAN FRANCISCO — The president of the UN World Food Council, Arturo Tanco, accused the Reagan Administration of making world hunger a political issue.

English Companion

...RY by Jack Tippit

Walt Disney's DONALD DUCK ®

... Bailey by Mort Walker

Pessimism on export bananas

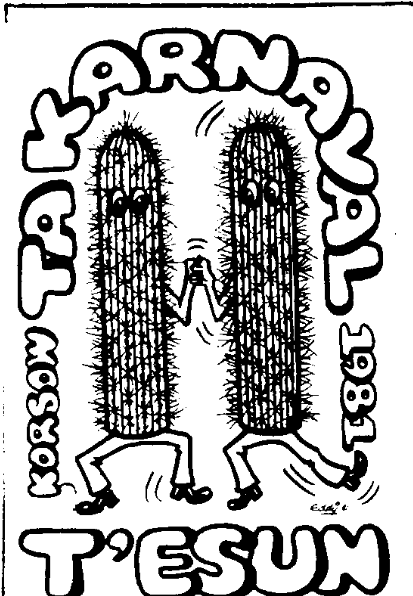
CASTRIES (SNA) - The chairman of the Geese Banana Company in St. Lucia Mr. John Hailwood has expressed pessimism about the supply of banana from the Windward Islands to Britain.

According to Mr. Hailwood in a statement in Castries the Windward Islands Banana Association (Windban) would only be able to supply 105,000 tons of the product while the demand was within 320 to 340 thousand tons. He said this was a disappointing situation.

In addition the Geese chairman said the quality of the product was open to questioning, adding that while consumers would be prepared to agree to the short supply they would not be amenable to a low quality product when a better one could be obtained elsewhere.

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.47	1.49	1.51
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
NED GLD	75.18	75.90	[illegible]
BOLIVAR	40.91	41.63	42.45
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	100.07	100.9[illegible]
[illegible]	[illegible]	1.7[illegible]	1.7[illegible]



HET COMITE ZAL zich na deze carnavalsperiode volledig concentreren op haar nieuwste activiteit: de carnavalsexpositie in het Hilton hotel. Al eerder riep het comité alle groepen op hun beste creaties uit te zoeken, deze na te kijken en ze voor de tentoonstelling beschikbaar te stellen. Zodoende kunnen zowel de toeristen als het Curacaose publiek de stukken van dichtbij bekijken. Het is ook mogelijk creaties uit vorige jaren te tonen.

DE GROEPEN DIE hun medewerking willen geven aan de expositie kunnen hun naam, adres, en beschrijving van de carnavalscreatie bij het comité opgeven. Het carnavalscomité en het Hilton hotel zullen een speciale commissie benoemen die belast zal zijn met het bewerken van de creaties opdat zij tentoongesteld kunnen worden.

DE TECHNISCHE AFDELING van het hotel zal worden belast met het installeren van licht, muziek en andere technische aspecten, zodat de lobby van het hotel in een compleet carnavalspark wordt omgetoverd.
Voorts zullen tijdens de expositie verschillende activiteiten worden georganiseerd zoals een optreden van Tumba-koning Boy Dap en een presentatie van een steelband uit Trinidad. Van dit eiland zijn er ook films en dias aanwezig opdat de leiders van carnavalsgroepen inspiratie kunnen putten voor een volgend carnavalsseizoen. Met hetzelfde doel kunnen de leiders voor de vijftiende van deze maand ook literatuur kunnen lenen over het carnaval op Trinidad. Het ligt in de bedoeling ook dias over het Curacaose carnaval te vertonen.

EEN EN ANDER gebeurt in samenwerking met de heer Agiton, de nieuwe generalmanager van het Hilton hotel. Hij heeft veel ervaringen opgedaan tijdens de carnavalsvieringen op Trinidad, het eiland waar hij geboren en getogen is. Deze ervaringen heeft hij willen aanwenden ten behoeve van het Curacaose carnaval en na zijn aankomst op het eiland is hij direct met het comité in contact getreden. De expositie zal zoals bekend gedurende 4 à 6 weken in de lobby van genoemd hotel plaatsvinden.

Lezing over ontwikkelingen in criminaliteit

WILLEMSTAD — In de aula van de Antilliaanse universiteit houdt dr M. Moerings vanavond een inleiding over Ontwikkelingen in het denken over criminaliteit. Hij is docent in de criminologie aan de Utrechtse universiteit. In zijn inleiding komen de verschillende opvattingen over criminologie aan de orde, waarbij zal blijken, dat de kritische criminologie zoals die in de jaren 70 opgang maakte eigenlijk niet zo modern is als men vaak denkt. In laatstgenoemde opvatting gaat het niet langer om wat uitsluitend bij de wet verboden is, maar ook om datgene wat sociaal onrechtvaardig en schadelijk is.

Herhaling Hier zijn wij, wie ben jij?

WILLEMSTAD — Het kinder tv-programma Hier zijn wij, wie ben jij? van de Schooladviesdienst wordt met ingang van vandaag, donderdag, herhaald en wel om de twee weken. Vandaag begint de herhaling om half zes.